

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMAC

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial PALMA



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

POMMES DE TERRE NOUVELLES D'ALGERIE

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

Actualmente: POMMES DE TERRE NOUVELLES, CAROTTES, ARTICHAUTS VIOLETS etc.

TELEGRAMMES

TELEPHONES



Antes de pasar sus pedidos: consulten a esta su casa

MAYOL .	Boufarik
MAYOL .	Birkadem
MAYOL .	Fort-de-L'Eau
MAYOL .	Saoula
MAYOL .	Zeralda
MAYOL .	St. Chamond
d.º	d.º
MAYOL .	Chavanay
MAYOL .	Cavillon
ORANGERIES	Marseille

1-11

0-82

0-39

0-21

0-06

2-65

4-35

0-13

1-48

(c) 87-54



Diariamente correos para Marseille en un día de travesía



NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

SE VENDE

Leña de olivo, cortada para estufas

MUY SECA

A 2'50 ptas. el quintal, puesta a domicilio

F. PONS - TELEFONO 27 - Camino de Fornalutx, 171-Sóller

Hotel Mallorca de JUAN BAUZA

Espldidas habitaciones con agua corriente, caliente y fria, cuartos de baño y calefacci3n central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporadas

No olvide Vd. que 3sta es su direcci3n Avenida Conde Sallent, 35 esquina final calle San Miguel La mejor situaci3n de PALMA Tel3fono 2257

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Tel3fono n3m. 141.

Tel3gramas: CREMAT= Alcira.



ALCIRA

(VALENCIA. - ESPAÑA)

Commission -- Consignation
Fruits et Primeurs

ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique:
ESTARELLAS-MARQUETTE

Téléphone:
35-Marquette

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanes

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISIONNAIRES
S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
Puebla Larga
Carcagente
Beniaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37.
Adresse télégr. OLICAR-LYON.
R. C. Lyon B. 6850.

HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

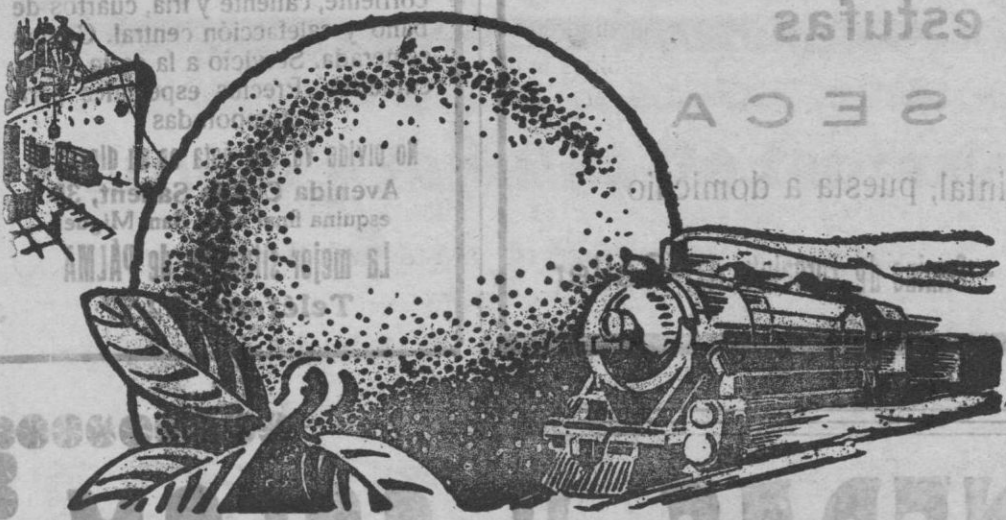
Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



¿CALLOS?

Usando sólo tres días el
patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos
durezas, ojos de gallo,
verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones inefica-
ces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'80. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia
Petróleo Gal
evitará que al pe... se
se le caiga el pelo.

Frasco gran e 4,00
Frasco pe... 2,50

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas
usadas diaria-
mente durante
el transcurso
de 6 u 8 días
son suficientes
para devolver
a los cabellos
blancos o gris-
ses su primitivo
color, hayan si-
do rubios, casta-
ños o negros.
No mancha, se
usa como cualquier ACEITE de
TOCADOR o BRILLANTINA
Todo estuche que no sea de
color AMARILLO no es legítimo.
Pídase en Perfumerías y Droguerías.
Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

Acete
Vegetal

FOTOGRAFIAS

sobre placas de cobre
esmaltadas inalterables
PROPIAS PARA CEMENTERIOS

FOTO STUDIO CASTAÑER
Vía 14 de Abril

Rundayes mallorquines

D-EN

JORDI D'ES RECO

(Antoni M. Alcover Pre.)

En venta a sa Libreria d'En Savados
Calatayud, Lluna, 27.

Parado de Valldemosa

PRECIO 1'50 PESETES

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE
SALVADOR CALATAYUD, LlUNA

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37.

**TRES MARCAS
DE FAMA UNIVERSAL**

CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos
fantasía; así como en algodón, driles en variedad
de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. — SOLLER

ALMACEN DE MADERAS CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —
y persianas — Construcción de semiers

A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

JUAN MAYOL COLL COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba
la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

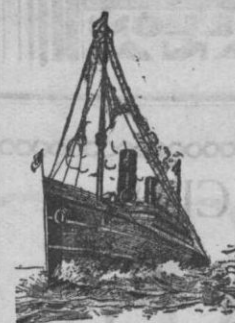
Para MARSEILLE el vapor

DJEMILE

sale todos los miércoles, a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y encargos, dirigirse al
exportador

D. FRANCISCO PONS - Teléfono 27 - SOLLER



LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SÓLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

DE COLABORACIÓN

SILUETAS

FRANCISCO DE FIENTOSA

"Fientosa acaba de obtener un éxito rotundo con su libro de poemas modernos "Triángulo Isosceles"..."

(De la ventana literaria de los diarios)
Allá arriba en las montañas de Lugo, en medio de las dulces y patriarcales costumbres galaicas, cerca de las rias de rumor nostálgico entre la lujuria verde del paisaje bucólico, hay un poblado pintoresco: En este lugar de la montaña exuberante nació el poeta Francisco de Fientosa allá por el año 1914.

Nacer allí, donde los caseríos se elevan en la cresta parda de las colinas como dispuestos a alzar el vuelo al menor rumor o a la vera de un arroyuelo que retorciéndose de alegría en el fondo del valle parece decirle con sus ondas de absorto viajero:

"¿Vas triste? ¡No estés triste! nuestro destino es bueno!"

nacer allí—repetimos—ya es bastante, teniendo en cuenta la fórmula de Taine: "El poeta no es más que el resultado lírico del ambiente en que un hombre más sensible que los demás nace y se desarrolla". Pues bien, estos años de infancia en que el poeta-colegial se entretenía "decorando las mañanas con un lápiz negro, regalo de Baltasar", dando forma plástica a sus sueños de ser un día "marino y capitán de lanceros" mientras que en torno suyo lanzaban los duendecillos inspiradores de la montaña galaica, cargada de efluvios y atavismos literarios, influyeron hondamente en su emocional interior, en su formación lírica que aún no se expresaba sino en lentos e ingenuos balbuceos.

En estos años de alerta infantil, de niñez observadora, él ha visto como Francisco Jammes, a los "novios aldeanos bajar las pendientes verdes de su montaña, cogidos de la mano, y la muchacha mezclar su sonrisa al cariño del mozo, que no tenía otro tesoro que ofrendarle sino sus ojos, que se encendían como estrellas en las pupilas de la otra". Fientosa ha observado de niño, con precoz atención filosófica, que es decir poética, el ambiente gallego y ha estudiado ese reino de los humildes donde las gentes se levantan al cantar el gallo, para preparar la olla que bulle en el hogar y el cántaro que borbotea en la rústica fuente de la plaza.

De esta observación directa, puramente emocional, debieran salir sus obras primeras, que siento no conocer: "Lendas", poemas gallegos; editada en Lugo, y las inéditas "Veramar"—narraciones—y "Nena Remedios", comedia en dos actos. Creo que también un cuento costumbrista, "Vaquerada", que le acaban de premiar en un concurso organizado por "La Región", de Orense.

Los poemas modernos de "Triángulo Isosceles", el último y flamante libro de Fientosa, se caracterizan por un tono subjetivo. Es su propio sentimiento el que se expresa, no importa el tema. Es su profundo sentir el que encuentra expresión en "El molinero de estrellas", a nuestro juicio el mejor poema del libro:

El molinero era de luna y la canción molinera.
Cantaban sus años mozos en el jirar de la rueda.

El resultado de tal absorción es que su poesía, de original factura, se vuelve casi la reflexión lírica de un soñador que estudia filosofía, mas que el tratado organizado y pulido de un artífice como lo eran los parnasianos. El mismo se pregunta:
Molinero, ¿qué muelas en la flor de la aceña?
ensueños de oro rubio, luceritos de estrellas.

Otras veces el monólogo lírico se torna diálogo admirable e ingenuo, sin respuesta:
Pescador, si quieres coger luceros alarga presto la caña que, hace un instante, a tu vera, cayome un ensueño al agua...

Aquella noche el molinero molió una harina muy blanca. Más o menos profundo, pero sincero siempre, se reconcilia a veces con la triste-

za, como impregnado por las saudades que exudan las rias y los valles galáicos, en que las ruinas son archivo de consejas y los paisajes de una belleza nostálgica que no tiene par en el mundo:

Agua de la tarde muerta, ¿sabes tú dónde estará?
Otras veces es el amor a la tierra el que canta y salta en el pecho del poeta:
Bancales de mi Galicia, verdes cómoros floridos, sementera de amapolas perdidas entre los trigos.

Algunas, su actitud es de una franca y tierna niñería, como en aquellos versos en que el poeta alude a su hada madrina:

Y yo le dije: castiga a aquella nube tan fea... Me ha robado una mañana toda de azul y de siena.

En el libro hay imágenes tan afortunadas como las siguientes:

Se abre con sueño a la tarde la caja de la bahía...

O bien:
En la noche negra se perdió el rebaño gris de las estrellas, En la noche oscura como una cereza, maduró la luna.

En otras composiciones vemos avanzar al autor con un dedo sobre los labios y el alma de puntillas:

Silencio. Reloj de luna... ¡Las doce en la noche blanca! El río, río, riendo. La niña recién casada.
Dulce, el llorar de la niña. Leve, el suspiro del agua.

El escenario que sirve de telón de fondo a los poemas de este joven y exquisito poeta no es una reproducción de la naturaleza, sino un ambiente ingenuamente creado que da color y unidad a la obra total; este ambiente es siempre vago, impreciso, esfumado y semi-terreno, pues solo presenta los elementos que pueden armonizar con el subconsciente del autor.

En la poesía de Fientosa todas las inquietudes y todas las emociones que impresionan su adolescencia y recuerdan su niñez, tienen expresión:

Hilé mi humilde canción: madeja, una juventud; ruela, la de un corazón.

¡Cómo lloraba el recuerdo!

El mismo estado cordial y mental expresan todas las delicadas y sutiles composiciones de "Triángulo Isosceles". Es un libro fragante de juventud; pero solamente por el entusiasmo se puede traducir la edad temprana del autor, ya que no son gala de todos los escritores de veinte años su cultura añeja y su ingenio penetrante.

Los poemas de Fientosa dicen poco, pero sugieren mucho. Y lo que es aún más interesante, esta fórmula sugerente se siente y no se explica, porque lo que nos sugiere se quiebra al expresarse. La virtud sugeridora del poeta Francisco de Fientosa, es uno de sus mejores dones, y, librando rehído torneo, vence a las demás emociones que la lectura de sus poemas nos suscita.

Lo que decía, recientemente, el ilustre crítico francés Marcel Brion del poeta mexicano Salvador Novo, en las prestigiosas columnas de "Les Nouvelles Littéraires", puede aplicarse también, en este caso, a Fientosa: "Entre los nuevos poetas, este representa un deseo de conciliación de las formas tradicionales con las conquistas más nuevas y audaces de la poesía. Esta obra contiene algo más que promesas, es la revelación de un temperamento y de una estética propios, que se esfuerzan hacia una interiorización siempre más grande y más esencial."

Para terminar diremos que el poeta Francisco de Fientosa, esperanza hecha realidad en letras hispanas, ha estudiado filosofía y Letras en la Universidad de Santiago.

José SANZ Y DIAZ
Madrid.
(Reproducción prohibida).

DE COLABORACIÓN

¡Caballos, caballos!...

Aun hay muchos que se acuerdan de este grito que fué petición imperativa, más de una vez motivos de alteraciones de orden público y siempre en menoscabo de la autoridad.

Era un grito salvaje, rabioso, en el cual toda la barbarie de la bestia humana se exteriorizaba.

Locos, congestionados, como alucinados por el espectáculo de sangre hasta los hombres más pacíficos uníanse a la bárbara petición. Y a cada víctima, mayor era la algazara y más imperativo el mandato.

Se acortó el toro redujeron los ganados la encornadura de sus reses y esto aminoró en algo lo sangriento del espectáculo.

Como siempre nos vino de fuera el remedio, y los petos que en las plazas del mediodía de Francia evitaban en parte el espectáculo de la sangre se fueron haciendo necesarios para los que por natural evolución de los gustos deseaban que se aminorara la desagradable visión del caballo herido. Bien lucharon en su contra los matadores y los picadores. Los primeros aducían que el toro llegaba a la muerte con todo el poder en la cabeza, y los segundos que no engancho el astado empujaría más, y las caídas serían más frecuentes y peligrosas. Pero los petos se impusieron, y con ellos, no solo se humanizó la fiesta sino que fueron los toreros de a pie y a caballo los primeros en reconocer sus excelencias.

Cuando el literato francés Merimée visitó España uno de sus mayores deseos era ver una corrida de toros. Un aficionado del Medi amigo del novelista le recomendó al célebre picador Francisco Sevilla que era el mejor varillarguero de aquella época. Merimée tanto se entusiasmó con el traje del picador que hasta se hizo retratar con él. Fué a los toros y el espectáculo de la plaza causó su entusiasmo pero la suerte de varas le repugno de tal suerte que tuvo que hacer grandes esfuerzos para no abandonar la plaza.

Después de la corrida fué Merimée a visitar a Sevilla y al pedirle éste su parecer sobre la fiesta le contestó: «La fiesta es verdaderamente hermosa, si los caballos no fueran indefensos sería el más interesante de los espectáculos». Hoy Merimée hubiera sido un entusiasta de la fiesta de toros.

Cuando el ex-emperador de Alemania visitó nuestra patria siendo heredero del trono del Imperio, presencié una corrida de toros y al ver a Mazzantini, al que regaló un precioso estoque, mostró deseos de que le fuese presentado el famoso espada guipuzcoano y al preguntarle éste que le había parecido el espectáculo respondió: «Brava gente, hermosa fiesta. Solo la muerte del caballo le quita belleza».

Hoy con los petos el público ha dejado de ver la sangre que le enardecía y ha modificado sus gustos, encuentra más agradable el espectáculo, y hasta en el extranjero se ha modificado la opinión que sobre nuestra dureza de corazón se tenía.

Ya no se grita ¡Caballos, caballos! Ya es menos sangrienta la fiesta de toros; ya no hay un motivo de mayor fundamento para atacarla. Ha desaparecido la cruel visión del caballo herido; el público ya no grita ¡Caballos, caballos!, pero se enardece cuando en el Ring uno de los contendientes, dos hombres, sangran a efecto de bárbaros puñetazos, no pueden gritar ¡Caballos, caballos! hoy aún más bárbaro se retrae a las luchas heronianas y grita con saña y rencor... ¡Hombres, hombres!...

TALEGUILLA
(Prohibida la reproducción).

De Colaboración

LA IGLESIA Y LA POLITICA

Nuestro deber está muy claro

Seguramente que nuestros lectores habrán oído condenar a los anticlericales la intervención de la Iglesia en la política.

«Los curas, dicen, deben estar reclusos en los templos». «El sacerdote a la sacristía», eran las frases con que se ha venido recriminando, la intervención de la Iglesia en asuntos políticos.

De intento decimos la Iglesia, porque la intención de los anticlericales, no era eliminar al sacerdote como ciudadano, buena prueba de ello es que según la Constitución, rabiosamente irreligiosa que rige a España, los sacerdotes pueden ser diputados, sino como eclesiásticos, en cuanto simboliza la Religión, a la que en verdad, combaten los enemigos de la Iglesia.

Y es que la política anticlerical está influenciada con el espíritu masónico diametralmente opuesto al espíritu religioso, con el que no puede coexistir.

La razón es obvia. Los métodos de la masonería son harto turbios, para dejarse contrastar por la claridad y lucidez con que procede la Religión. La escandalosa estafa de Stavisky, patrozínada por los masones franceses, nunca se hubiera efectuado, si la masonería actuara con rectitud, nobleza y claridad.

Para la masonería todos los procedimientos son lícitos con tal que conduzcan al fin por ella perseguido que es la absoluta abolición del sentimiento religioso. Y como la persecución de este objetivo requiere agentes ejecutivos, se buscan y para remunerarles no repara en procedimientos, que no siempre quiebran como la gran estafa del aventurero ruso, y, si necesita eliminar a cuantos se oponen a sus planes o puedan malograrlos, los elimina, apelando a todos los procedimientos, como atestiguan tantos políticos y hombres públicos desaparecidos en Francia misteriosamente en los últimos tiempos desde Galmel, Syvoten, Faure, Deschanel, Doumel, Morigin, Maginot hasta Prince recientemente asesinado, y, acaso, el mismo Stavisky, quien parece ya indudable, que no se suicidó.

Son muchos los que de buena fé, cautelosamente engañados por las sugerencias masónicas, secundan las dañinas intenciones de las logias, abogando por la completa abolición de la influencia eclesiástica, en la política, y, hasta alegan la conveniencia de ello para la misma Iglesia.

De Colaboración

DIEZ PESETAS POR COLOCAR UNA BOMBA

Los verdaderos culpables

Tres jóvenes cuya edad oscila entre 18 y los 20 años, colocaron según dijeron todos los periódicos, una bomba que estalló al poco tiempo en el Gran Hotel de Zaragoza, a cambio de una gratificación de diez pesetas.

Ignoramos los antecedentes religiosos de estos jóvenes que al advenimiento de la República tenían de quince a diecisiete años.

No podemos creer que estuviesen afianzados en conocimientos de religión, y nos aventuramos a negar rotundamente, que practiquen ninguno de los mandamientos de la Ley de Dios.

Porque quienes colocan bombas, que pueden causar la muerte a seres ino-

centes, no deben inmiscuirse en política evitando así las salpicaduras que pudieran mancharlos.

No escribimos estas líneas para vencer a los masonizantes, sería inútil cuanto les dijéramos, proceden con perfecta conciencia, y, no habríamos de disuadirles de su funesto propósito, pero, ya es hora de que cuantos les secundan de buena fe, entiendan que no es el suyo, el sentir de la Sta. Sede.

Su Santidad Pío XI, acaba de expresarlo con la claridad y decisión, con que afronta los más áridos problemas.

En la alocución dirigida hace unos días, a las asociaciones femeninas ha dicho: «Además de la Acción social y económica existe la Acción política, no política de partidos, sino aquella que se refiere al bien común, que procura la conservación de los bienes de todos, esto es la santidad de la familia, la santidad de la educación, los derechos de la Iglesia, de la conciencia y de Dios. Si todo es política, concluye el Papa, nosotros haremos siempre política y seremos siempre los primeros.»

Obstinarse en suprimir la influencia religiosa en la política, so pretexto de conservar incólume la pureza de la Iglesia, después de las precedentes palabras del Sumo Pontífice, acusaría mala fé, y ánimo de secundar los planes masónicos.

No se trata, muy claro lo dice el Papa, de política menuda, de intriga, de partido, sino de la gran política, de la que se ordena al bien de todos, que, es la que realmente debe informar las Constituciones o leyes fundamentales de los pueblos, promulgadas para el bien común.

Por tanto, cuando en estas, como en la nuestra, se prescindía de la influencia religiosa, se atenta contra los imprescriptibles derechos de la Iglesia, y, se procede contra la ordenación divina en el régimen de las naciones.

Ya saben pues, los católicos, cual es su deber, en los presentes momentos: no cejar hasta que la Acción política, según la entiende el Papa, informe la Constitución española, y, cuantas leyes se promulgan.

Ante las taxativas declaraciones de Sumo Pontífice, no caben distingos nuestro deber está muy claro.

E. O.
(Reproducción prohibida).

precurar su extinción por cuantos procedimientos están a su alcance, de suerte que solo dejen de utilizar los que pueden comprometerlos.

Si pueden evadir la acción de la autoridad humana, a la que exclusivamente pertenecen, ¿qué mucho que actúen en consonancia con los anhelos destructores?

El joven es generoso, y, fácilmente se aviene a ejecutar cuanto crea pertinente al logro del ideal que se le inculca, por eso no debe extrañarnos que, por diez pesetas, se prestaran a colocar la bomba del Gran Hotel de Zaragoza, los jóvenes aludidos.

En realidad estos jóvenes son meros instrumentos del inductor, por ellos denunciado, y, detenido ya, si bien ha negado su participación.

Ignoramos si se le castigará, porque suponemos que, en justicia, será difícil, toda vez que como obrero del vidrio, no deja de ser otro inducido.

¿No es ya hora de que se acabe con la injusticia de castigar a los obreros, instrumentos de los directivos que les envenenan y engañan con predicaciones ácratas y de luchas de clases?

¿No ha llegado la hora de acabar con la farsa de pretender reprimir efectos, fomentando las causas; de erigir cadalsos a las consecuencias, mientras se entronizan las premisas?

En el tiempo que llevamos de República, el presupuesto del Orden público ascendió de *doscientos* a más de *cuatrocientos* millones, y los delitos también se han duplicado, y, es que, mientras en las escuelas se niegue a Dios, la otra vida, los premios y castigos de ultratumba, mal que pese a los falsos y fracasados políticos que moldearon la Constitución, cuyos postulados están forjando una juventud irreligiosa, ni los Guardias de Asalto y civiles, ni la policía y agentes de vigilancia, podrán acabar con atentados, semejantes al que nos ocupa.

En consecuencia, debe buscarse a los culpables, de este y otros tantos delitos sociales como vienen deshonorando a la República en los dirigentes del bienio de Casas Viejas, que desde las alturas del poder, incapaces de efectuar una siquiera de las promesas halagüeñas ofrecida para cuando desapareciera la Monarquía, se dedicaron a envenenar el alma del pueblo, cegando el sentimiento religioso, cuyo ítero para el desorden sustituyeron creando los guardias de Asalto y aumentando la Guardia Civil.

Si los procedimientos antirreligiosos para formar el pueblo son eficaces, ¿por qué se aumentan los medios de represión? Y si no lo son, ¿cual lo prueba el alarmante acrecimiento de delitos, en los tres años últimos, ¿por qué no se persiste en ellos?

Si se sigue de lo dicho que ni los muchachos que colocaron la bomba por diez pesetas, ni el obrero que se la entregó, son más que instrumentos; la causa eficaz se encuentra en los dirigentes que han desmoralizado a los obreros y a la juventud, desde las alturas del poder, con sus orientaciones ácratas: esos son los verdaderos culpables.

Elias OLMOS

(Acigena Prensa Asociada).

DE COLABORACIÓN

El torreón de los ciclopes

(Cuento inédito)

Estaba pasando en la aldea mis breves vacaciones de periodista y había salido una tarde de paseo por los alrededores del lugarejo. Me acompañaban como de costumbre mi querido profesor D. Francisco, D. Benigno el párroco—cazador infatigable—, mi tío el secretario... y dos o tres desocupados más de Peralejos.

Avanzamos por la reciente carretera hasta cruzar Saceda, dehesa comunal cubierta de pinos y robledales, pues tenía yo el propósito de visitar los restos de unas murallas ciclópeas que se elevan en la árdua cima de una montaña, precisamente sobre el barranco conocido por *El Rincón* en cuyos riscos se estrellan las aguas que bajan del prado de *La Lobera*.

Llegamos al desfiladero. Mis ojos exploraban inquietos aquel rincón profundo de la dehesa, agreste, árido, salvaje, manchado a lo lejos por las esbeltas siluetas de los pinos y por los robustos troncos de los chaparros cuyas raíces se aferraban como garras monstruosas en los intersticios de las rocas gigantes. Las carrascas y los cardos silvestres, afilaban sus puas en la base de los peñascos, donde crecía el té montaraz de fuerte aroma y sabor amargo. En los canchales de la solana ocultábase rápidos los lagartos de verde torso, asustados por el ruido de nuestros pasos; los gnomes lucían el albor de sus flores espléndidas y la triste e hirsuta amarillea de las suyas el tárrago.

Involuntariamente me abandoné a la contemplación de aquel gran espectáculo que ya habían visto de niño mis ojos como en una ilustración fantástica soñada por Gustavo Doré. El sol hundíase con rapidez en el ocaso y sus últimos destellos ponían en las rocas amarillos tonos de leyenda.

Al bordear uno de aquellos riscos, arrancado de sus cimientos por el capricho de un titán, distingo los murallones ciclópeos—únicos en España después de los de Tarragona—terriblemente mutilados por la acción de los siglos y la mano del hombre que construyó a su abrigo un rústico albergue pecuario conocido por la *paridera del tío Juan Francisco*. Las imponentes ruinas, formadas por carías hiladas de sillares de proporciones colosales, ligeramente desbastados en su cara exterior, sin argamaza ni ligazón de clase alguna, se alzan en lo más alto de

una roca de 200 metros de elevación, cortada a plomo sobre el barranco donde anidan los reptiles y los cuervos. Por el lado Norte, yermo y dorado por los últimos rayos del sol, es fácil el acceso.

El origen de estas ruinas ciclópeas, hasta la fecha desconocidas e inéditas, se remonta, según nuestros cálculos a los tiempos primitivos de la historia. En estos castillos rudimentarios que para que fuesen de más fácil defensa se levantaron casi siempre sobre rocas escarpadas y poco menos que inaccesibles, (el foso era innecesario), se albergaban los rudos caudillos de las tribus dominadoras y a su amparo surgían núcleos de población que con el tiempo se desarrollaron, llegando a ser ciudades importantes. Tal debió suceder en el lugar que nos ocupa, pues nótanse en el llano las huellas o cimientos de unas doscientas construcciones desaparecidas; albergues que pudieron hacer exclamar a algún jugador que las contemplase desde el castiello:

«Al fondo están las casas, pequeñas como nidos...»

Mis acompañantes que saben de mi amor a tiempos pretéritos, a la evocación y al recuerdo, callan y se sientan a descansar al pie de unos enebros.

La Naturaleza y el silencio producen en mi espíritu pensamientos extraños: ¿Qué leyenda encerrarán acaso, esos toscos muros milenarios, esas rudas páginas de piedra? Abstraído en estas meditaciones creo que se alzan las ingentes hileras de peñascos informes hasta constituir una torre de aparejo rudo y poligonal, rodeada de murallones espesos, tal como debió existir en la edad en que fueran construídas estas ruinas que hoy se miran aparatosamente sobre el abismo.

De pronto, me sorprende una voz humana que, a dos pasos de mí, exclama con acento reposado y tranquilo:

—Buenas tardes, señores. Veo que están contemplando el castiello que fué de los moros; pero quizá no sepan lo que allí pasó en otro tiempo.

Miro al aldeano; es un viejo fornido, cuyo rostro rugoso y jovial parece escapado de una escultura de Julio Antonio. *Estío el Sabiar*, el dulero de Peralejos. La curiosidad me incita y escucho con interés una leyenda trágica y conmovedora en la que, como siempre, interviene directamente el amor.

Yo no se contarla con la sencillez y naturalidad del aldeano; no sabría tampoco expresar el convencimiento de sus palabras; me limitaré, pues, a referir los hechos.

Después de pasar por manos de romanos la fortaleza ciclópea fué conquistada por un caudillo árabe que, encerrado en aquella morada de granito, protegida toda la campiña y el pueblo de Saceda (desaparecido hoy según dijimos) del poder de los cristianos. Lamábase este príncipe *Abendarraoz-Alí* y con él vivía una hermana, que, al decir del dulero, era más bella que las huries del jardín del Profeta.

Un caballero cristiano, perteneciente a una de las familias más linajudas de Molina, en una de las frecuentes correrías que al frente de sus mesnadas hiciera por aquellos lugares, tuvo ocasión de ver a la bella islámica de cuya hermosura quedó prendado. Zahara, que así se llamaba la hermosa musulmana, corresponde a la noble pasión del cruzado, pues el peligro y el aislamiento en que se halla avivan en ella la llama del amor. A pesar de los terribles obstáculos que los separa y amenazan, los enamorados consiguen verse, hablarse y hasta escribirse con cierta frecuencia.

Pero el príncipe infiel llega a sospechar lo que ocurre y encierra a su hermana en la cuadra más sólida de la torre ciclópea del castiello, especie de horrible prisión situada frente a lo más profundo del barranco y sobre las rocas inaccesibles.

Pero el amor trata de vencer todos los imposibles, y los dos amantes se comunican nuevamente, preparando la fuga. En una noche apacible en que brilla la luna en los altos bastiones del castiello, una escala pende de las murallas y llega hasta el pie de las rocas. El caballero cristiano trepa ágilmente por ella, llega al ventanal de la mazmorra, descansa breves momentos y torna a descender, con peligroso equilibrio; llevando a su espalda a la mora que se abraza fuertemente al cuello fornido de su amante. La empresa es temeraria, el descenso difícil y un horrible precipicio se abre a sus pies. Cuando aun les faltan unas cincuenta brazas para llegar a la base del imponente risco, se produce una escena de horror inenarrable. La escala es cortada allá en lo alto y los cuerpos enlazados de los infelices amantes caen al vacío, en los salientes del granito hasta estrellarse definitivamente en la sima del barranco.—Un doble alarido de dolor y de espanto cruzó los aires como un relámpago.—

Y allá en la cima, en lo más alto de la torre ciclópea, se escucharon una carca-

jada horrible y una blasfemia siniestra: era el príncipe maldito que contemplaba gozoso su criminal venganza.

Desde entonces, es fama en el contorno que las almas de los amantes habitan en las grutas del barranco de Saceda y azota el viento los bastiones mullidos y arranca de cuajo los añosos rollos de la hondonada, rasga un triste gemido la tormenta y aparece en las ruinas un fantasma horrible que rie sin cesar con sinistras y escalofrías carcajadas.

Al terminar el dulero la trágica leyenda, la luna, pálida y desencajada como un espectro, corona los picachos de la montaña. El *tío Sabiar*, que me contó desde niño y sabe de mi afición a estos relatos, me toma de la mano y me lleva al sitio de la tragedia.

No puedo resistir una fuerte emoción: aquel rincón es lúgubremente triste: los pinos, los robles y los chaparros se alzan sobre las rocas, en las aguas del misero arroyuelo que gime en el fondo del barranco, reverbera la luz-plata de la luna, y las ruinas de la torre que elevaron los ciclopes, erguidos, lúgubres imponentes, enhiestas sombrías, se elevan sobre un lienzo de rocas y murallas destruídas.

Nos alejamos de aquel lugar bellamente espantoso con el espíritu angustiado; me parece que veo rodar los dos amantes estrechamente abrazados. La luz del astro de la noche da pintadas sombras más intensas al cuadro.

José SANZ Y DIAZ

Madrid. (Reproducción prohibida).

F R I O

Hace frío; ya el monte cercano corona la nieve, y es helado y es húmedo el viento que del monte viene. Siente frío mi cuerpo, y mi alma también frío siente: que ha quedado muy triste y muy sola después de su muerte. Y el calor de su santa memoria la aviva y sostiene. Si al amor de la lumbre me siento, mi memoria hiere ver el sitio que ella ocupaba vacío allí enfrente. En el huerto los frescos rosales, floridos y verdes, que entre ella y sus hijas plantaron en días alegres, son de tiempos felices pasados recuerdo perenne; y en la casa, en la calle, en el campo, he de verla siempre, porque henchida de dulces recuerdos la llevo en mi mente. Si en la ermita penetro y me postro, verla me parece de rodillas rezar a mi lado sus místicas preces; y si al cielo levanto la vista, consuelo me ofrece de su cándida imagen bendita la visión celeste.

Siente frío mi cuerpo y mi alma, y abundantemente sabe el llanto del pecho a los ojos amargo y ardiente.

José AGUIRRE MATIOL

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.—9

AMOR QUE NO MUERE

POR RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la casa editora, Editorial Juventud, Provenza, 101.—Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma

falda horriblemente larga y aquí pelo tirante...

—¡Qué silueta más encantadora!—rió como una loca la muchacha.

—Y además, el efecto de luz de la fotografía hacia aparecer como rubia la tonalidad del cabello.

—¡Qué desilusión, tú que no puedes ver ni en pintura una mujer rubia desde que se te malogró aquel amor romántico que sentiste en Brujas por una rusa!

Enrique Montesinos pareció desconcertarse a esta discreta alusión a una de sus escasas aventuras.

—¡Vaya...! ¿Te interesa mi vida privada hasta el extremo de escarbar en mi pasado?—dijo entre carcajas; pero un poco nostálgico en el fondo.

—¡Uy, escarbar! ¡Qué palabra tan fea!... Sepa usted, señor conde de Montesinos, que yo no he ido en pesquisa de noticias sobre su vida y milagros; por que no me interesan, que sólo por saber que usted me interesan muy mucho, sólo que todo se sabe, hijo mío, todo se sabe.

—Pero, ¿quién...? ¿cómo...?

—Eso me dice, pero el pecador no; así es que no te canses. Prométeme guardar el secreto y lo guardo—repuso

con maliciosa firmeza Pilar Cadierno.—Tú, en cambio, guardarás el recuerdo de aquel amor...

—¿Amor...? ¡Si a cada aventura de las que nos salen al paso a salto de mata hubiésemos de concederles un pedazo de nuestro corazón!—protestó Enrique Montesinos lentamente.—No he amado nunca, ni probablemente me han amado tampoco.

—Pues algo sentirías por ella cuando el pelo rubio te causa horror, sólo porque ella era rubia. Dicen que no se concibe un grande odio si antes no le ha precedido un grande amor...

—Ni amor, ni odio, chiquilla; es el hastío que sucede siempre a todo goce que no está sancionado por la moral cristiana: calaveradas, locuras de juventud, de las que nos avergonzamos después. Sobre todo cuando nos la echan en cara las muchachitas ingenuas como tú, que por no haber puesto nunca el pie en el fangal de la vida, tenéis toda la altiva intransigencia de vuestra pureza—declaró amargamente Montesinos.

Hízose un penoso silencio. De pronto, la dulce mano buena de Pilar Cadierno comenzó a acariciar, lagotera y humilde, la de Enrique Montesinos, crispada sobre el barandaje del balcón.

—¡Tonto...! Pero, ¿de veras te has disgustado? ¿Es que crees que te tengo en mal concepto? Por Dios, no seas simple. ¡Si tú eres un santo! No te incomodes, hombre... He sido mala, perdóname.

—Eres un encanto... ¡un encanto, chiquilla!—se entusiasmo fervorosamente Montesinos.

—Y además morenita, ¡jele!, como dice Diego.

—¿Cómo estás tan contenta siempre, Pilarita?

—No sé; es mi genio. Llevo dentro de mí una alegría muy grande que me ilumina la vida. Mamá dice que la perderé cuando sepa lo que son pesares, pero yo creo que a los ochenta años seguiré tan crío y tan feliz como ahora.

—¡Ojalá, chiquilla!—deseó poniéndose un poco triste Enrique Montesinos.

—¿Por qué habías de venir forzosamente las penas a nublar la alegría tan pura de aquella existencia?

—No seas pesimista, muchacho—alentó Pilar Cadierno, mientras inconsciencia sugestiva se apoyaba en el brazo de Montesinos.—Mira: el tren se ha perdido ya de vista. Ahora debe estar entrando en la estación de Balsicas y los viajeros se prepararán a tomar leche fresca y a comer higos de pala de los que sacan al andén las campesinas. ¡Qué volutas más caprichosas ha dejado hoy el humo! ¿eh? Aquella parece un abanico de plumas, esa que está al lado, un borreguito, ¿no?, y más adentro, aquella grande, es toda igual a un castiello roquero encaramado sobre un cerrillo.

—¡Sí, verdad—afirmó Montesinos;—y hasta parece que resalta sobre el fondo rojo del crepúsculo como si fuese de cierto un edificio lejano. ¡Qué puesta de sol más hermosa! ¿Te has dado cuenta de lo maravilloso que son estos atardeceres de Martingate? ¡Qué soledad, qué amplitud, qué majestad augusta!

—Verdaderamente, el de hoy es magnífico—asintió Pilar Cadierno embebiéndose en la belleza de la madre tierra, mientras Montesinos se estremecía a la proximidad de la muchacha, en ansia de íntimas penetraciones.—¡Qué bello asunto para el cuadro de un pintor! Mira allá, en el fondo, las masas grisáceas de

las altas montañas confundiendo sus picos con el azul del cielo y con la sangre del crepúsculo... Aquí, hacia la derecha, los bosques de pinos de Carrasco y Sierra Espuña, lejanos, rodeando las chozas de los pastores, y en el otro lado las inmensas planicies pobladas de frondosas viñas, todo ello bañado por la luz vespéral que derrama suavemente sus doradas tintas... Además, pájaros, y flores, y ovejas, y borriquillos que atraviesan el camino al regresar del trabajo... ¡Qué bonito, qué poético todo esto! ¡Qué lástima que la cámara oscura no pueda reproducir fielmente los colores, y lástima que la cámara oscura no pueda trasladar al lienzo el misterioso encanto que esta Naturaleza que palpita y vive hace sentir al corazón...! Dime, ¿no es bastante esta quietud sencilla y grandiosa para calmar las tormentas del espíritu? ¿Quién al admirar a Dios en sus obras, no olvidaría las miserias de los hombres para mirar al cielo y decir: «Esa es mi patria, el mundo es un destierro...?». Compadezco con toda mi alma a los que desprecian el campo. Esos tales no saben sentir.

Enrique escuchaba extasiado a la jovencita, cual si por sus labios hablase un poeta. Sí: tenía razón. Ella sentía, puesto que descubría el verdadero arte en la sencillez esplendente de la naturaleza. ¡Sentía... y debía saber amar!

—¡Qué hermoso es cuanto acabas de decir!—murmuró aquescente Montesinos.—Tienes un alma de artista, Pilar, que comprende y admira el alto de la belleza. En ese punto, como en otros muchos, andamos de acuerdo. La salida y la puesta del sol son dos espectáculos que me entusiasman.

—¿Los has presenciado en alta mar?

—No; pero los he visto desde las playas del Atlántico. Tú no puedes figurarte lo que son aquellas costas erizadas de

peñas donde el mar rompe sus olas con empuje de titán, dejando tras de sí un manto de espuma. Es imposible describirte lo que se siente al contemplar el sol cuando se oculta tras del horizonte, mientras la luna comienza a reflejar sus rayos en el agua, y las lanchas pescadoras vuelven a la orilla, y el rumor del oleaje se acrecienta... ¡Es grandioso, sublime, qué sé yo... hasta imponente! ¡Es tan hermosa la extensión azulada, sin fondo como el pensamiento humano, sin límites como tu stro corazón...! En cambio, en las playas de Levante, el espectáculo convida a la poesía suave. No es tan majestuoso. Las costas están cubiertas de arena muy fina y las olas lamen en suave vaivén la playa. El rumor del agua no es el imponente bramar de las costas norteñas sino un murmullo dulcísimo y cadencioso...

—¡Cuántas cosas has visto!—dijo la muchacha interrumpiéndole con cierta envidia.

—Conozco toda Europa y parte de América. Aun me falta mucho para decir que he visto medio mundo.

—¿Suiza? Has estado en el San Bernardo, naturalmente.

—¡Oh, sí, muchas veces y también en San Gotardo, y en el Monte Cenís, y en Interlaken y...

—¡Qué hermoso será todo eso!

—En efecto, es hermoso; pero aún he visto otra cosa que me entusiasma doble: Venecia.

—Yo quisiera ser hombre.

—¿Para qué?

—Para viajar sola y ver todo el mundo.

—Así también puedes verlo.

—No, papá no es aficionado a los viajes.

—No importa, cuando te cases te llevaré tu marido—dijo sonriendo Montesinos.

(Continuado)

La Peregrinación a Lluch

Con carácter oficial, celébrase la Peregrinación sollerense al Santuario de Lluch el próximo pasado domingo. Los peregrinos fueron poco más de doscientos cincuenta: más de la mitad hicieron el viaje por el *Barranch*; los demás fueron allá en auto y en tren.

En la parroquia, a las dos en punto, dióse la primera misa, siguiendo otras dos con el intervalo de un cuarto de hora; y a las tres en punto, rezado un padre-nuestro a San Rafael, se emprendió la marcha.

En Biniaraix el Rdo. D. José Morey, dió también una misa para los peregrinos de aquel caserío.

En l'Ofre se hizo el primer alto. Habían subido el *Barranch* con demasiada prisa, y los peregrinos se hallaban un poco cansados.

Reanudada la marcha, no se tardó en traspasar el coll de l'Ofre siguiendo por el verde valle oblongo que corre entre montañas hasta el *Gorch Blau*.

Soplaba un vientecillo muy vivo, que hacía que los peregrinos apresuraran el paso. El cielo aparecía cubierto de nubes, que amagaban la lluvia... que acabó por caer. Los grupos avanzados se llevaron un regular remojón; los que iban con el grupo zaguero pudimos guarecernos durante la lluvia en el predio *Cuber*, donde se nos dió amable hospitalidad.

Abanzó el tiempo, y en la *Font d'Escorca* nos unimos a los grupos que nos habían tomado la delantera, y juntos llegamos a la *Font Cuberta*, donde nos esperaban los peregrinos que fueron a Lluch en vehículo.

Había un gentío enorme. Doquiera se veían carros y autos. Casi no se podía andar en la espaciosa plaza del Monasterio, tan extraordinaria era la concurrencia. Peregrinos de La Puebla, de Felanitx, de la parroquia de Sta. Cruz de Palma, de Sóller y otros puntos.

Recibidos por la Rda. Comunidad y Escolanía del Santuario, cantando el himno *Dins el cor de la muntanya*, nos dirigimos a saludar a la Virgen de Lluch. Nos dió la bienvenida el P. Prior, y luego, los que pudieron, fueron a ocupar las celdas señaladas con el fin de entregarse al descanso, bien merecido por cierto. Nosotros no tuvimos la suerte de hacerlo; pues con la consiguiente sorpresa nos enteramos de que otras personas ocupaban las celdas que se nos había destinado. ¡Era tanta la afluencia de peregrinos! Y tantos los compromisos! No había otra cosa que resignarse.

Por la tarde, a las tres, se hacía la procesión del Rosario, en la cual figuraban peregrinos de distintos pueblos. Los peregrinos hicieron el recorrido con mucha compostura y piedad, rezándole a la Reina de Mallorca, y gozando de la soberbia hermosura y encanto de aquellos parajes.

Por la noche, asistíamos a la recogida función eucarística. El templo estaba abarrotado. ¡Qué hermoso alentar del alma mallorquina cabe el trono de la Virgen de Lluch!

El lunes, de mañana, hubo misa solemne que cantó el Rdo. Sr. Arcipreste, asistido de los Rdos vicarios Sres. Company y Sueca. Cantóse la *de angelis*, alternando los peregrinos con los *blauets*. El P. Prior de Lluch hizo una sencilla plática y todos los peregrinos se acercaron a recibir la Sagrada comunión.

A las once tuvo lugar el acto de la despedida de los peregrinos de Sóller. Los *blauets* cantaron la *Salve*. El reverendo Párroco de Sóller glosó esta hermosa antifona mariana. Con palabra serena y tranquila, puso de relieve cómo María es nuestra dulce esperanza. Fué escuchado con todo interés. Y creemos que con mucho provecho.

A la salida, reinaba cierta inquietud entre los peregrinos, a causa de la lluvia. Quiso Dios que el tiempo se despejase, y poco antes de mediodía, los que debíamos hacer el viaje a pie, salimos de Lluch.

Algunos a causa de la inseguridad del tiempo, se fueron en auto. Luego les pesaría, porque el tiempo no podía presentarse mejor.

Hicimos varios altos por el camino, en las fuentes, para refocilarnos y descansar. No tuvimos que deplorar ningún percance serio, y poco más de las siete, llegábamos a Biniaraix.

El festivo son de la campana anunció nuestro arribo. En la hermosa iglesia del riante caserío, se reunieron todos los peregrinos y muchos curiosos.

El Rdo. Vicario Sr. Pons dió unas breves palabras de despedida, rezó tres avemarias a la Virgen y se cantó la *Salve*. Fué un hermoso final de la Peregrinación.

Todos se fueron a sus casas contentos y satisfechos. No obstante las incidencias y penalidades del viaje, la Peregrinación fué muy del agrado de cuantos tomaron parte de ella.

¡Qué la Virgen de Lluch bendiga y colme de sus gracias y fervores a todos a todos los hijos de Sóller!

como decimos, los cafés aparecían cerrados y los habituales concurrentes a los mismos se contentaban con sentarse en los bancales de piedra.

La fiesta transcurrió sin que tuviera que lamentarse el menor incidente.

Función teatral

El próximo martes día 8 de los corrientes, tendrá lugar en el teatro "Defensora Sollense" una función teatral por la conocida Compañía "Agrupación Sollense" que dirige D. Francisco Forteza.

La función será a beneficio de la federación de sociedades "Acción Obrera" de Sóller.

El programa que es como sigue, resulta muy atractivo:

1.º *Sinfonía* a cargo de la reputada orquesta local *The Black Cat*, la que además cuidará de amenizar los entretectos con las más escogidas piezas de su vasto repertorio.

2.º Se pondrá en escena el drama en un prólogo y tres actos en verso original de D. Francisco Camprodón, titulado *Flor de un día*, con arreglo al siguiente reparto: Barón de Espinosa: Francisco Jover. — Lola, su hija: Jerónima Bonnia. — Juana, criada: Victoria Pizá. — D. Diego Carvajal: Francisco Forteza. — Juan, criado negro: Miguel Estarellas. — Marqués de Montero: Juan Gamundi. — Capitán de buque: Guillermo Rullán.

3.º Un grupo de jovencitos de esta localidad interpretarán el juguete cómico titulado: *Los apuros de un fotógrafo*.

Regirán los siguientes precios populares: Palcos con seis entradas: 8 ptas. — Butacas de platea y antepalco: 1'25 id. — Preferencia, 0'75. — Entrada general, 0'50.

Según parece, apesar de no haberse anunciado aún con carácter oficial esta función son muchas las familias que ya han solicitado localidades. Al efecto se ha puesto en venta ya el taquillaje, gracias a lo cual las personas que deseen proveerse de localidades pueden dirigirse a cualquier directivo de "Acción Obrera" o componentes de la Compañía "Agrupación Sollense".

Conferencia

El próximo jueves, día 10 Mayo, fiesta de la Ascensión del Señor, a las cuatro de la tarde, y en el Colegio de las Rdas. Madres Escolapias, tendrá lugar una conferencia en la que tomarán parte las entusiastas propagandistas pertenecientes a la Junta de Acción Católica de Palma D.ª María Esteve de Vicens y Sita, María Pons Monedero.

El acto ha sido organizado por la Acción Católica Femenina de Sóller y la entrada al mismo será por invitación.

Comunicaciones marítimas

Una de las preocupaciones de las fuerzas vivas de Mallorca es el asunto de las comunicaciones marítimas, y no se oculta a la mirada del menos perspicaz de los isleños la necesidad de una pronta ampliación de correos.

Al efecto, en Palma, reunieron en el despacho de la Alcaldía juntamente con el Alcalde, los señores Presidente de la Diputación Provincial, de la Cámara de Comercio, de la Federación Patronal, de la Cámara Agrícola, de la Cámara Hotelera y del Colegio Oficial de Agentes Comerciales. Vice-Presidente del Fomento del Turismo, Delegado Regional del Patronato del Turismo y Secretario de la Cámara de Propiedad Urbana, habiendo concretado sus aspiraciones en tres extremos:

Que sea mantenido el correo semanal con Tarragona. Establecido este servicio, sería de lamentar que lo perdiéramos ya que su prestación ha ido creando intereses y relaciones con dicha capital catalana, que la supresión de dicho servicio perturbaría evidentemente lesión para ambas regiones.

Que sea aumentado el servicio entre Palma y Valencia con una expedición más a la semana.

Desde hace muchos años el servicio Palma Valencia y viceversa se presta realizando dos expediciones semanales: una directa y otra haciendo escala en Ibiza.

La relación económica entre Palma y Valencia va siendo cada vez mayor y además Valencia ofrece mayor comodidad y facilidades que los demás puertos para la relación de Mallorca con determinadas regiones de la península, razones por las cuales se pide que este servicio sea incrementado para mejor servir todos aquellos intereses, y la petición se limita al mínimo: una sola expedición más a la semana.

El tercer extremo, en el cual más hincapié hemos de hacer, es el de que sea establecido el correo diario entre Palma y Barcelona.

Trátase únicamente de restablecer el correo dominical, y por tanto nuestra justificada solicitud al poder público no puede por su cuantía justificar una negativa a lo que no es una aspiración caprichosa ni egoísta sino sencillamente una demanda que hace tiempo sostiene Mallorca espoleada por una necesidad constantemente sentida.

El Ayuntamiento, en sesión celebrada el martes de la presente semana, acordó dirigir al Ministro de Marina el siguiente telegrama:

"Ayuntamiento Sóller adheriéndose opinión Mallorquina ruega se establezca vapor diario entre Barcelona Mallorca suplicando servicio domingo por ser exclusivamente de viajeros sea entre Barcelona-Sóller reduciendo así casi mitad distancia con Península." Una ventaja notable para los viajeros y

para esta ciudad sería que, de accederse al aumento del correo semanal con Barcelona que se solicita, se dispusiera que la línea a cubrir fuera Barcelona-Sóller.

El viajero ganaría en comodidad, pues en muchos menos horas llegaría a Mallorca contando luego con fácil y cómodo medio de locomoción para su desplazamiento a Palma.

Es de esperar que las entidades locales secunden la iniciativa de nuestro Ayuntamiento.

De las Ferias y Fiestas

Se ha dado comienzo ya a la instalación de varias casetas en el paseo de la República, inmediato a la Estación del Ferrocarril.

Según noticias, a principios de la semana próxima comenzarán a instalarse varias más. Probablemente, a mediados de la semana próxima la plaza vulgarmente llamada *d'Es Castellet* ofrecerá ya el aspecto propio de los días de Feria.

Sastre-Modisto

Después de larga permanencia en Barcelona, ha llegado a ésta el joven D. Jesús Martín Torres, quien durante su estancia en la ciudad condal se ha perfeccionado en el arte de sastrería y practicado el corte de modistería.

El Sr. Martín se propone establecerse en Sóller montando una moderna sastrería y modistería.

Desearíamos muchas prosperidades en su proyectado negocio.

Campeonato de billar

Hace varios años que propugnábamos para que en Sóller se celebrara un campeonato de billar y anticipábamos que este iba a ser un éxito. Pero esta iniciativa por razones diversas no pudo ser tomada en consideración.

El campeonato comenzó ahora en el Gran Café Central de los Hermanos Bauzá ha venido a demostrar lo que nosotros decíamos.

El numeroso concurso de personas que diariamente han presenciado el noble deporte, ha puesto en evidencia la afición que en Sóller existe por tal juego.

El campeonato dió comienzo el miércoles día 2 conteniendo en match de 1.ª categoría D. Antonio Adrover y D. Luis Cortés. Este partido fué interesantísimo haciendo ambos señores una bella demostración de juego. Ganó el Sr. Adrover con una ventaja de 13 garambolas. Hizo 160 garambolas en 1'15 horas siendo la tacada más importante de 19.

El mismo día, y en partido de 2.ª categoría jugó D. Pedro López contra D. Jaime Oliver. Ganó el Sr. López de 49 garambolas. Hizo 120 garambolas en 1 hora 2 minutos, y la mayor tacada fué de 12.

El jueves día 3, jugó en partido de 1.ª categoría D. Adolfo Artal contra D. Lucas Cañellas. Ganó el Sr. Artal de 30 garambolas. Hizo 160 en 1 hora 17 minutos. La mayor tacada fué de 9 garambolas.

La misma noche y en match de 2.ª categoría contendieron D. Juan Quintana y don Jaime Castañer. Ganó el Sr. Quintana de 21 garambolas. Marcó 120 garambolas en 58 minutos. La mayor tacada que consiguió fué de 14 garambolas.

Ayer noche tuvo lugar el partido de 1.ª categoría entre D. Sebastián Manresa y don Pedro Magraner. Ganó el Sr. Manresa de 32 garambolas, marcando 160 en 1 hora 15 minutos, siendo la mayor tacada que hizo de 19 garambolas.

En partido de 2.ª categoría jugó D. Cristóbal Castañer contra D. Bartolomé Torrens. Ganó el Sr. Castañer de 35 garambolas, marcando 120 en 55 minutos. La mayor tacada que consiguió fué de 9.

Partidos que se celebrarán la próxima semana

Lunes próximo: 1.ª categoría: D. Jaime Mayol contra D. Rafael Socias.

2.ª categoría: D. Luis Vidal contra don Juan Bisbal.

Martes 1.ª categoría: D. José Castro contra D. J. M.

2.ª categoría: D. Sebastián Coli contra D. Miguel Más.

Miércoles, 1.ª categoría: D. Cayetano Aguiló contra D. Juan Oliver.

También de 1.ª categoría: D. Lorenzo Galmés contra D. Diego López.

Jueves 1.ª categoría: D. Andrés Martí contra D. M. Vailace.

En esta fecha el torneo quedará interrumpido a consecuencia de la celebración de las Ferias y Fiestas. Después se proseguirá dando comienzo a la segunda vuelta.

Cemento

Esta semana fondó en este puerto el palebot *Calamayor* con cargamento de cemento. De este material dejó en el Puerto 50 toneladas destinadas a un industrial de ésta, prosiguiendo después su marcha.

Mi Bar

Nuestro estimado amigo D. Juan Gamundi, se propone instalar un modernísimo bar en la calle de la Marina del Puerto de Sóller.

El nuevo establecimiento se titulará *Mi Bar* y estará dotado de todas las innovaciones propias de estos establecimientos.

La inauguración tendrá lugar la semana próxima.

Gratitud

La apenada viuda del malogrado Antonio Cifre Bernat, que falleció víctima de un accidente en Ses Pantes, nos encarga que en nombre suyo y en el de sus hijitos demos las gracias a todos los señores donantes que se han dignado contribuir a la lista abierta para remediar sus necesidades. lo mismo que a la sociedad de "Oficios Varios" a la que pertenecía su esposo y a cuantas personas que de una manera u otra se han asociado a su dolor.

Queda complacida la desgraciada viuda.

Veda de pesca

La Delegación y Subdelegación de Pesca ha hecho público que queda vedada la pesca en distancias menores de 6 millas a la costa más próxima.

Las sanciones se aplicarán independientemente a Patronos y Armadores, se incautará de la pesca capturada y las multas a los Patronos oscilará entre 500 a 2.000 pesetas con anotaciones en los nombramientos y en los roles de las embarcaciones. Las ocultaciones de folio y falta de luces reglamentarias se castigarán con multas de 500 ptas.

Las sanciones a los Armadores oscilarán desde la retención del arte de pesca durante quince días hasta la venta del mismo en pública subasta, inhabilitación perpetua de la embarcación y siempre la incautación del pescado capitulado.

Para la nueva temporada de pesca que empezará el 1.º de Octubre se recuerda las dimensiones para el mallaje de las artes de pesca.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados los cuales podrán consultar en esta Delegación y Subdelegaciones de Pesca a la citada disposición.

Excursión de la casa Miret

Como tenía proyectado, la Casa Miret que fabrica refrescos y bebidas gaseosas en Palma, y muy ventajosamente conocida en Sóller dada la buena administración y esmero que pone en el servicio su representante en ésta D. Jaime Rullán, celebró el día 29 de Abril una excursión a Sóller, para festejar el 66 aniversario de la fundación de dicha casa.

En dos autocards y tres coches llegaron los 70 trabajadores de la Casa Miret, quienes se trasladaron al Puerto donde embarcaron para el Torrente de Pareis en varias embarcaciones a motor, y después de visitar aquellos parajes se regresó al Puerto donde desembarcaron frente al Hotel Marina, propiedad de D. José Frontera quien con el esmero en el característico sirvió un delicioso menú compuesto de Arroz paella, pescado al horno, pollo asado con tomate, dulces, fruta variada, champagne, café, licores y cigarro puro.

Al descorcharse el champagne el propietario del establecimiento D. Francisco Miret pronunció hermoso discurso, siguiéndole en el uso de la palabra distintos operarios que agradecieron al Sr. Miret las muchas atenciones que con ellos tiene.

Seguidamente se organizó un baile que amenizó una orquesta formada por operarios de la misma casa Miret, la que deleitó a los extranjeros residentes en dicho hotel y a las muchas personas que los domingos acostumbra trasladarse a la playa.

Después los excursionistas, prosiguieron su viaje, regresando a Palma por Deyá y Valldemosa.

Gran verbena en el Kursaal

Se nos entera que el domingo y lunes días 13 y 14 del actual con motivo de las Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, se celebrarán distintas verbenas en la amplia pista de bailes del Kursaal.

Se dice que dichas verbenas serán realmente singulares por la suntuosidad que hay en proyecto imprimirlas: la pista será iluminada artísticamente y adornada con todo lujo.

La orquesta *The Black Cat* se propone ejecutar baileables verdaderamente exóticos y nuevos, mezclados con el castizo chotis y pasodoble torero español.

El servicio de bar estará a la altura de las circunstancias a cargo del barmán de dicho cine D. Miguel Puig.

Los organizadores, deseosos de que el acto sea verdaderamente distinguido y serio se reservarán el derecho de admisión.

Cambio de local

Desde hace ya algún tiempo el Colegio Vall de Sóller que dirige la distinguida profesora D.ª Magdalena Coll, ha trasladado sus clases en un edificio construido adrede para ello en el ensanche de *Ca'n Pareta*.

La sala es amplia y está dotada de grandes ventanales que la inundan de luz y aire. Felicidades a la Sra. Coll por dicho traslado que tan beneficioso resultará para sus numerosas alumnas.

Tiro pichón

Se nota mucho entusiasmo entre los aficionados al tiro para tomar parte en la tirada de pichón organizado por la sociedad de cazadores en la que podrán tomar parte todas las personas que lo deseen.

En el escaparate de *Ca'n Cuxi* calle del Viento, 11, observamos expuestos distintos premios que son:

Una copa donada por la Diputación Provincial.

Otra copa cedida por el Ayuntamiento

CRONICA GENERAL

El mercado cubierto

Celebramos que el concejal D. Pedro Rullán ajustara su petición sobre el Mercado cubierto acoplándola con la cubrición del torrente mayor en el tramo comprendido entre el Puente de Ca'n Fiol y la Plaza de la Constitución.

El Ayuntamiento, empero, acordó recopilar cuantos acuerdos se han tomado respecto a este particular, que creemos son muchos, para resolver en consecuencia.

No nos parece mal el acuerdo. Sólo que, como muy bien dice el Sr. Rullán, este asunto no debe dejarse de las manos a fin de que en breve la ciudad cuente con su mercado cubierto.

Un sentimiento de piedad por parte de los vendedores y de interés para los compradores obliga a los señores concejales a que se tomen el máximo interés en esta cuestión, y mucho más que si bien es cierto que el mercado cubierto representa un coste importante, también lo es que el Ayuntamiento podrá sacar mayor recaudación en los arbitrios que se perciben.

Es de esperar, pues, que en breve recaiga un acuerdo sobre el asunto que nos ocupa.

Nuevo Gobierno

El sábado último quedó resuelta la crisis gubernamental, quedando constituido el gobierno de la siguiente forma:

- Presidencia: Ricardo Samper, radical.
 - Estado: Pita Romero, independiente.
 - Guerra: Vicente Cantos, radical.
 - Marina: Diego Hidalgo, radical.
 - Hacienda: Juan José Rocha, radical.
 - Gobernación: Marraco, radical.
 - Instrucción Pública: F. Villalobos, lib. de. socata.
 - Tribuna: José Estadella, radical.
 - Comunicaciones: José María Cid, agrario.
 - Agricultura: Cirilo del Río, progresista.
 - Obras Públicas: R. Guerra del Río, radical.
 - Industria: Vicente Iranzo, independiente.
- Conforme se deduce de la significación de cada uno de sus ministros, el Gobierno tiene una estructura igual al anterior, y está apoyado por los mismos partidos.

El 1.º de Mayo

El martes de la presente semana celebróse en esta ciudad la fiesta del 1.º de Mayo. Con tal motivo solo estuvieron abiertos los hornos y pastelerías hasta las once de la mañana. Desde este momento el cierre fué general.

Por la mañana celebróse en el Cine Victoria un mitin organizado por la Casa del Pueblo, y a la salida se formó una manifestación. En ella eran llevadas unas pancardas en las que se leía: "Trabajadores: aplastad el fascismo". "¡Viva la revolución!". "Abajo la tiranía". "Amnistía para los trabajadores". Seguían la banda de música, banderas de las sociedades de la Casa del Pueblo y obreros entre los que figuraban algunas mujeres. La música tocaba el Himno de la Internacional, que cantaban los manifestantes.

La manifestación recorrió las principales calles de esta ciudad y se disolvió al regresar a la Casa del Pueblo.

Ondeo el pabellón nacional en la Casa Consistorial, instituciones oficiales, Cruz Roja, Banco de Sóller, Ferrocarril, etc., etc.

La fiesta del Trabajo fué aprovechada por los obreros, comerciantes y burgueses para realizar excursiones a las cercanías de esta ciudad. Así que Sóller durante todo el día, pareció una ciudad dormida o abandonada: las calles desiertas y silenciosas así la hacían parecer.

Mas los alrededores de Valldemosa, Deyá, Puerto, Muletá, Fornalutx, Illetas, Ses Pantes, etc., etc. eran al revés. Muchas familias comían al aire libre y gozaban de un día campastro y primaveral.

En el Kursaal hubo funciones de cine, y los tranvías y autos de alquiler circularon.

De Palma, Buñola y otros pueblos de la isla vino extraordinario número de excursionistas que según su decir, se aburrían soberanamente con la tristez que ofrecía la población.

El tren que de ésta salió a las seis y cuarto, lo formaba una larga caravana de coches todos ellos atiborrados de pasajeros.

Al anochecer la población ofrecía ya su aspecto normal. Las casas se veían abiertas y las calles animadas. La plaza de la Constitución estaba rebosante de hombres, pues

Una escopeta ofrecida por la Sociedad de Cazadores.

Hay además dos premios en metálico, uno de 25 ptas. del Ferrocarril de Sóller y otro de 20 de la Armería de D. Antonio Canals.

Habrán otros interesantes premios los cuales serán expuestos en el punto mencionado.

Verbena en el «Victoria»

Con motivo de las Fiestas y Fiestas la sociedad «La Unión» ha acordado celebrar dos grandes verbenas populares en la espaciosa pista del teatro Victoria.

Dichas verbenas estarán amezpadas por los 5, Red Star Band, 5 (los ases del ritmo).

El servicio de Bar correrá a cargo del experto barman del teatro «Defensora Solle- rensa» D. Joaquín Bordoy.

Habrán grandes iluminaciones y hermosos adornos.

Turismo

El lunes visitaron esta ciudad unos 100 turistas alemanes que llegaron a Palma el mismo día a bordo del trasatlántico «General Von Steuben».

El trayecto lo cubrieron en auto, comien- do en el Restaurant Marisol del Puerto de Sóller.

Al atardecer prosiguieron su marcha diri- giéndose a Palma donde embarcaron en el expresado buque que se hizo a la mar con dirección a Cartagena.

El jueves vinieron 300 turistas, proceden- tes de Palma donde habían llegado a bordo del paquebot Milwaukee.

El viaje lo efectuaron por Valldemosa y Deyá en auto.

Tomaron el aperitivo en el Marisol y co- mieron en el Gran Hotel del Ferrocarril, ambos propiedad de D. Vicente Saestre.

El regreso tuvo lugar al atardecer, mar- chando a Palma por el Coll de Sóller, con el fin de embarcar el mismo día y salir con rumbo a Barcelona.

La Contribución

La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución Rústica, Urbana, Industrial y demás conceptos correspondientes al se- gundo trimestre del año actual, tendrá lugar en Sóller del 7 al 12 del actual, ambos inclusive.

En Fornalutx los días 13 y 14. Y en Deyá también los días 13 y 14.

Los contribuyentes podrán satisfacer sus recibos independientemente de los días señalados anteriormente, en Palma, durante los días del 1 al 10 del tercer mes del trimestre.

Los señores contribuyentes que dejen sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con el recargo del 20 por 100 por único grado sin más notificación ni requerimiento pero si pagan sus débitos desde el día 21 al 31 de dicho tercer mes solo tendrán que satisfacer como recargo el 10 por 100.

Mercado local

Continúa encalmado el mercado local de frutos.

Se hacen pocas transacciones. En estas han regido los siguientes precios:

Limonas, a 5 ptas. la carga. Naranjas, de 15 a 25 ptas.

Defensora Sollerens

Un éxito singular obtuvieron las películas *Tierra de hombres* por Hoot Gibson, y *Flor de Hawaii* por Marta Egger, proyectadas en este salón.

Ambas resultaron de indole completan- te opuesta pero de igual interés.

Para las funciones de hoy recibimos la siguiente nota:

«Los favorecidos de este local podrán disfrutar hoy y mañana de un nuevo doble y selecto programa de cine.

Primeramente se proyectará el popular film *Diabliño de la casa* por la inquieta actriz Marion Davies.

Tras una comedieta divertida, saturada de trucos sorprendentes, y escenas de honda sentimentalidad. Vistosa fotografía sirve de escenario a una obra cuyo argumento com- pite en originalidad e interés.

Seguirá luego la chocante cinta *Alma de fiesta*, en español, por el coloso de la risa Charles Chase, tan conocido en esta ciudad.

Charles Chase en todas sus películas ha logrado posesión del interés del público haciendo reír continuamente con sus combi- naciones cómicas y su pintoresco hablar.

Regirán los precios de costumbre.»

Kursaal

Según nos comunica la empresa del Kur- saal la próxima temporada de verano será pródiga en acontecimientos.

Sus propósitos son presentar al distingui- do público de Sóller todas las más grandes peli- culas que todavía no han podido ser ex- hibidas durante esta temporada.

A este efecto nos consta que aparte de los materiales de las casas Paramount, Fox, Artistas Unidos, Varner Bros, etc., etc. ha contratado las célebres operetas de Ufilms entre ellas las de Jean Képa que pronto podremos admirar en esta ciudad.

De momento nos serán presentadas *Todo por amor*, *Hoy o nunca*, *Vuelan mis cancio- nes*, etc., etc.

Cuenta también dicha empresa con las mejores cintas Ufa.

Se ha asegurado también dicha empresa la

marca London Film presentando sus gran- des producciones *Catalina de Rusia* y *Vi- da privada de Enrique Octavo*.

Para que haya para todos los gustos nos consta que dicha empresa ha comenzado la instalación del cine al aire libre en el patio del Victoria de esta ciudad a la vez que continuarán las proyecciones en el Kursaal como el pasado año.

En las funciones celebradas el sábado y domingo últimos se proyectó la formidable producción española *Susana tiene un se- creto*, prodigiosa obra cinematográfica en la que se revela como ensigne actriz Rosita Diaz Gimeno, admirablemente secundada por Miguel Liger y otros artistas.

El numeroso público que asistió a todas las funciones aplaudió con gran entusiasmo la bella película.

El martes, día 1.º de Mayo, se estrenó el precioso melodrama *Felipe Derblay*, total- mente hablado en francés. ¡Lástima que tan interesante película no haya sido doblada en español!

El jueves, con buena entrada, estrena- mos la hermosa opereta *El misterio del coche-cama* en la que se dió a conocer por primera vez en Sóller la notable actriz Annabella. La cinta agradó muchísimo a la concurrencia que salió altamente satisfecha de la función, recibiendo muchas felicitaciones el Director del teatro D. Teodoro Ferrer.

Para las funciones de hoy recibimos la siguiente nota:

«Hoy y mañana, se estrenará en este salón la gran producción totalmente hablada en español *Noche tras noche* en la que desfilan los grandes artistas George Raf (el galán de moda), Mae West, C. Cummings y Wine Ginson.

La síntesis de la película es: un caballero de industria en cuya triunfante carrera se interpone el amor mientras *noche tras noche* se suceden en la Gran ciudad las embriague- ces, las intrigas y las luchas.

El amor surge donde no se le espera, y de ahí nace lo que llamaremos centro de la pe- lícula.

Es un film de gran presentación y moder- nidad dotado de un reparto inigualable. Ac- tualmente se está proyectando con gran éxi- to en el Coliseum de Barcelona.

Otras hermosas películas completarán el programa.

El próximo jueves se proyectará la estu- penda opereta *No quiero saber quien eres* por Lilian Haid y Gustaw Froelix, con mú- sica del inspiado maestro Stolz».

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El martes de esta semana llegaron de Nantes la Sra. D.ª Antonia Mayol Barceló, Vda. de Colom, su simpática hija Srta. Maria y nietecito Antonin Sampol.

Procedente de Alger llegó la distinguida señora D.ª María Deyá de Bernat.

Ha llegado del extranjero nuestro joven amigo D. Antonio Serra Adrover.

Para abrazar a sus padres llegó de Mar- sella nuestro estimado amigo D. Juan Pérez Arbona acompañado de su encantador hijo Luis.

SEAN BIENVENIDOS.

SALIDAS

El miércoles salió dirigiéndose a Lyon el propietario D. Jaime Morell Mayol, acom- pañado de su esposa D.ª Antonia Rullán Ripoll y su hermana política D.ª Margari- ta.

Para Tarascón-sur-Rhone, salió ayer el señor D. Miguel Morell.

También salieron para Montpellier (de- partamento francés del Herault) el comer- ciante D. Jaime Coll acompañado de su es- posa D.ª Catalina Vives Magraner y su hi- jo Srto. Gaspar.

El lunes regresó a Carcagente el comer- ciante D. Antonio Planas Ponsde la firma «Darder y Planas».

Para Lille, donde reside en compañía de sus hijos los esposos Palou, salió la distin- guida señora D.ª Antonia Alcover, Vda. de Castañer.

Deseamos que todos hayan tenido o ten- gan un buen viaje.

PETICIÓN DE MANO

El domingo último en esta ciudad, por D.ª Margarita Pougin, viuda de Canals, y para su hijo el Licenciado en Filosofía y Let- ras don Damián, fué pedida la mano de la distinguida Srta. Maria Pizá Enseñat, a sus hermanos los esposos don Jaime Colom y D.ª Isabel Pizá.

La boda está fijada para fines del próximo verano.

BODAS

En Polina del Jucar (Valencia) el miér- coles 2 del presente mes, se celebró la boda del Inspector Farmacéutico Municipal don Martín Torrens Pastor con la distinguida y bellísima señorita Delfina Artal Benavent. Actuaron de padrinos por parte del no- vio sus padres D. Juan y D.ª Ana represen-

tados por su hijo don Andrés. Inspector Veterinario en la Dirección General de Ga- nadería, y por parte de la novia su Sr. pa- dre don Salvador y D.ª Para Benavent, tía de la desposada.

Los invitados fueron obsequiados con un exquisito lunch y los noveles esposos salie- ron en el expreso para Madrid en donde pasarán la luna de miel visitando después otras ciudades españolas, hasta regresar a la ciudad de Sóller, su punto de destino.

Deseamos a los noveles esposos disfruten de eterna luna de miel, y al felicitarles a ellos hacemos extensiva nuestra erhorabue- na a sus familiares.

El jueves de la presente semana en la Ca- pilla de la Purísima de esta parroquial igle- sia se unieron en el indisoluble lazo del ma- trimonio el joven comerciante de esta ciu- dad D. Pablo Noguera Morell y la simpá- tica y virtuosa señorita Francisca Pizá Ben- nassar.

Autorizó el matrimonio el Rdo. D. Jeró- nimo Pons, vicario y celebró la Misa, de ve- laciones el Rdo. P. Francisco Oliver, C. O. pariente de la novia.

Esta lucía elegante atavío nupcial de peau d'angel. Rico manto de tul pendía de su cabeza ceñido por brillante diadema. Además llevaba precioso ramo de lirios y rosas blancas.

Apadrinaron el enlace, por parte del no- vio su señora madre D.ª Margarita Morell Serra y su tío el funcionario de Marina Ci- vil D. Pablo Noguera Marqués, y por la novia sus padres D. Juan Pizá Frontera y D.ª Catalina Bennassar Frau.

Fitmaron el acta como testigos: D. Gas- par Borrás Ferrer, Secretario del Banco de Sóller y D. Francisco Seguí, propietario, por parte de la novia, y por la del novio los propietarios D. Juan Mayol Orell y D. Bar- toloomé Castañer Ripoll.

Terminada la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con espléndido lunch que se sirvió en casa de los novios.

Después, los nuevos esposos pusieron a la disposición de los invitados distintos au- tos en los cuales salieron de excursión por Valldemosa, Deyá, Puerto y otros puntos.

Los nuevos consortes salieron en viaje de bodas para el Santuario de Ntra. Sra. de Lluch, Pollensa, Formentor y otros puntos de la isla.

Deseamos a los recién casados mucha di- cha en su nuevo estado y les felicitamos en unión de sus familiares.

NATALICIO

El hogar de nuestros apreciados amigos D. Amador Puig Ginestra y D.ª María Bau- zá Rosselló, residentes en Lille (Francia) se ha visto aumentado con el feliz nacimiento de una preciosísima niña a la que se ha im- puesto el nombre de María.

Tanto la recién nacida como su señora madre gozan de inmejorable estado.

Reciban los dichosos padres, abuelos y demás familiares nuestro más efusivo para- bién.

VIATICADO

Habiéndose agravado en la dolencia que le aqueja, el martes de la presente semana fué viaticado nuestro apreciado amigo el propietario D. Miguel Ballester.

Deseamos al paciente un pronto alivio.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 28.—Isabel María Ripoll Marqués, hija de Vicente y María, calle Torrens, 2 (Puerto).

Día 30.—Catalina Monserrate Trias Na- dal, hija de Jaime y Francisca. Predio Son Blanco.

Mayo, día 3.—Pablo Coll Trias, hijo de Pedro y María, Manzana 66 n.º 292.

MATRIMONIOS

Día 28.—Juan Foselló Estrellinas, solte- ro, hijo de José y Francisca con María Mar- torell Femenia, soltera, hija de Juan y Ma- ria.

Día 28.—Juan Prats Suite, soltero, hijo de Isidro y Remedios con Antonia Riudavets Jofre, soltera, hija de Bartolomé y Magda- lena.

Día 2.—Pablo Noguera Morell, soltero, hijo de Francisco y Margarita con Francis- ca Pizá Bennassar, soltera, hija de Juan y Catalina.

Día 5.—Antonio Socas Reynés, soltero, hijo de Jaime y Antonia con Catalina Roca Estades, soltera, hija de Gabriel y Magdale- na.

DEFUNCIONES

Ninguna.

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almadrón, (quintal) a 116'50. Trigo, (cuartera), a 33'00. Cebada del país, id. a 17'50. Cebada forastera, id. a 17'00. Avena del país, id. a 15'50. Avena forastera, id. a 14'00. Habas ordinarias, id. a 24'50. Habas para ganado, a 24'00. Maíz los 100 kg. a 53'00.

Joyería BONNIN

Plaza de Antonio Maura. (S'Arrabal). N.º 14. = SÓLLER

Antes de comprar sus joyas visite nuestras vitrinas, fijese en los pre- cios y calidad y Vd. mismo pro- pagará nuestro lema:

A mejor CALIDAD menos precio A menos PRECIO mejor calidad

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

Table with columns for Francos, Libras, Dolares, Marcos, Liras, Suizos, Belgas, Argentina and rows for Sáb. 28, Lunes 30, Mar. 1, Miér. 2, Jueves 3, Vier. 4.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica V después de Pascua

De una cuestión muy fundamental en la vida cristiana nos habla el Salvador en el Evangelio de hoy; y tan consoladoras son las afirmaciones del Divino Maestro, que pa- rece absurdo pensar que haya quien las me- nosprecie y desoiga, conociendo cuán ne- cesitados estamos del favor divino. Esta es la oración, estos los sublimes fundamentos de su eficacia, en todos los momentos de nues- tra vida. Porque evidentemente, el hombre no se basta a sí mismo, ni en lo sobrenatural, ni siquiera en las múltiples manifestaciones de su vida natural. Obra de Dios, de Dios necesita y a Dios tiende, aunque frecuente- mente una voluntad tan insensata como re- belde se obstine en separarse de Él.

Santoral

Domingo, día 6.—SAN JUAN ANTE- PORTAM-LATINAM. Lunes, día 7.—Stos. Estanislao obispo, Augusto y Benedicto y santa Domitila. Martes día 8.—La aparición de san Mi- guel Arcángel. Miércoles día 9.—San Gregorio Nazian- ceo ob. y san Lucas. Jueves día 10.—La Ascensión del Señor. —San Antonino arzobispo de Florencia. Viernes día 11.—Stos. Florencio, Anas- tasio y Mamerto. Sábado día 12.—Stos. Epifanio ob. y Domingo de la Calzada.

CULTOS RELIGIOSOS

En la iglesia parroquial

Domingo día 6.—Fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa.—A las seis y media, ejercicio pia- doso dedicado al Sagrado Corazón de Je- sús. A las siete y media, el mes de María. —A las nueve y media, Horas menores y a misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Jorge Company, vicario. —Por la tarde, los actos del rezo divino. Al anochecer, ro- sario y el mes de María. Lunes, martes y miércoles.—Letanias. Miércoles día 9.—Completas en prepara- ción de la fiesta de San Juan Bta. de La Sa- lle. Los días 10, 11 y 12. Triduo a Ntra. Se- ñora del Pilar. Jueves día 10.—La Ascensión del Señor. —Fiesta dedicada a San Juan Bta. de Lassa- lle: A las siete y media, comunión general para los alumnos del Colegio, y misa mayor con música y sermón a cargo del Rdo. P. Francisco Rosselló, T. R. A las doce, nona canónica.—Por la tarde, los ac- tos del rezo divino y al anochecer mes de María y ejercicio de San Juan Bautista de Lassalle con sermón que dirá el Rdo. D. Je- rónimo Pons vicario. Sábado, día 12.—Al anochecer procesio- nal traslado de Ntra. Sra. de la Victoria, y seguidamente completas en preparación de la fiesta de nuestra Sra. de la Victoria.

En la Visitación

Domingo día 6.—Misas a las seis, siete y ocho. A las siete, comunión general para Cofra- des y Asociados de los S. S. C. C. A las ocho, comunión general para los Congregantes de María. A las cinco de la tarde, ejercicio del Mes de María. Jueves día 10.—Ascensión del Señor. El mismo horario de los domingos. Viernes día 11.—Función del Sto. Cristo, a las siete, en sufragio de D.ª Catalina Vi- cens.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo día 6.—A las siete y media Misa de comunión para la Archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga; por la tarde, a las cuatro y media, Ejercicio al Divino Niño y la devoción del Ejercicio del Mes de las flores. Martes día 8.—A las seis y media, du- rante la Misa conventual, se practicará el Mes de María y el ejercicio mensual a la Inmaculada. Jueves día 10.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las cuatro y me- dia el ejercicio del Mes de las flores.

Horario de trenes

Desde el pasado martes día 1.º de Mayo al 30 Septiembre rige en la Compañía Fe- rrocarril de Sóller el siguiente horario de Verano.

Sección de Palma-Sóller

Table with columns Salidas Sóller and Salidas Palma and rows for 5'45, 8'15, 10'45, 13'25, 18'15.

Nota.—El tren que sale de Palma a las 20, los domingos y días festivos lo efectuará a las 21.

Sección Sóller-Puerto

Table with columns Salidas Sóller and Salidas Puerto and rows for 5', 6', 7', 8'5, 9', 10', 10'45, 12', 13'5, 14', 15', 16'5, 17', 18', 19', 20', 21'5.

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 14 y el último del Puerto a las 20'20 quedando restablecido desde dicha hora el servicio de los días la- borables.

Estos días, en el servicio doble de la tar- de, los tranvías solo llegarán hasta la pa- ada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 17'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 18'15.

Notas de la Redacción

El anuncio de los espectáculos no suple- ra para nosotros, aprobación ni recomendación.

En adelante no se admitirán artículos de polémica, sean de particulares o entidades que no estén en poder nuestro el jueves a más tardar.

Las notas y sueltos informativos se ad- mitirán hasta el sábado a las 9 de la maña- na.

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los ar- tículos que van firmados, aunque sea con- tuculónimo. De ellos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

Actualidad deportiva

FUTBOL

El Campeonato de 2.^a categoría preferente

Gimnástica de Felanitx 1—Sóller F. C. 1

El pasado domingo se jugó el campo del Sóller el partido de campeonato entre los onces antes citados, cuyo resultado era decisivo para los dos equipos; para la Gimnástica representaba la conquista del título y para el Sóller el vencer o empatar la seguridad de escapar de la cola, pues así el match tenía todas las características de una final por lo que despertó mucho interés asistiendo al campo de la S. D. S. una numerosa concurrencia para presenciar el choque Gimnástica-Sóller.

El partido fué interesante y reñido, porque en ambos bandos se vieron evidentes deseos de vencer, pero la victoria no quiso inclinarse por ninguno de los bandos, terminando el match con un equitativo empate, que refleja fielmente al desarrollo del juego.

La Gimnástica consiguió el goal en la primera parte por mediación de Vicens, de un tiro alto y fortísimo desde el extremo que batió sin remisión a Aguiló.

En la segunda parte, el Sóller que tuvo unos quince minutos de gran juego, empató el match en ocasión de un penalty en que incurrió el Gimnástica: al querer cortar un remate de Castañer II Serra lo convirtió en el goal del empate, gracias al cual escapó el Sóller de la cola, si bien el Gimnástica a causa de este penalty ha perdido el campeonato de grupo.

Arbitró el colegiado Sr. Llinás, secundado en las líneas de toque por Gelabert y Carrasco.

Los onces se alinearon en esta forma: «Gimnástica»: Tugores, —Burdils, Barceló, —Gomila, Lull, Sbert, —Vicens, Bennasar, Mayol, Mesjre y Pol.

«Sóller»: Aguiló, —Serra, Socías, —Castañer I, Gelabert, Colom, —Castañer III, Galmés, Mayol, Suau y Arcas.

El arbitraje del Sr. Llinás fué muy imparcial y acertado, creemos que el mejor que se ha visto durante este campeonato en el Camp d'En Mayol.

Hubo algunos aficionados, que no saben una jota del Reglamento, eternos protestones, promotores de continuos conflictos en los campos de juego que opinaron lo contrario y a la terminación del match intentaron agredir al árbitro impidiéndolo la oportuna intervención de varios socios y jugadores del Sóller.

Es necesario acabar radicalmente con estos perturbadores aficionados, prohibiéndoles la entrada al campo y siendo denunciados a la autoridad los que promuevan conflictos en el campo de juego.

La ausencia de estos individuos de los terrenos de juego será un bien para el deporte y para la Caja de los Clubs que se evitarán las multas correspondientes de la Federación.

Queremos dedicar unas líneas a la actuación de los equipos en este último partido de campeonato.

La Gimnástica se mostró superior al Sóller en la primera parte, durante cuyo tiempo la defensa del Sóller fué la única que aguantó su empuje.

Los felanitenses jugaron muy competidos durante la primera parte, no consiguiendo mayor margen de goals por la buena defensa que hizo el Sóller por haber lanzado el balón demasiado alto en varias ocasiones propicias para marcar.

Durante el segundo tiempo y al empatar los sollerenses se descompuso el once visitante que ya no consiguió imponerse, haciendo juego inferior al de la primera parte.

La línea defensiva blanca jugó un excelente partido lo mismo que el medio centro, bien ayudado por las alas; de la delantera los extremos fueron los mejores, destacando el veterano Vicens, peligrosísimo en todas sus intervenciones.

Del Sóller, muy bien los defensas durante todo el tiempo del partido; los tres medios acertados en la segunda parte,

mejorando su actuación del primer tiempo que fué bastante floja.

La delantera falló una vez más en este partido, como ha fallado en todo el campeonato; en esta línea radica el poco lucido papel que ha hecho el team sollerense en esta competición, pues ni en su propio campo es capaz de marcar; como lo prueba el que en los dos últimos partidos jugados aquí con el Binisalem y el Gimnástica solo ha podido conseguir un goal y de penalty.

Ha sido inútil el esfuerzo de los defensas y medios, pues este no ha sido correspondido por la línea de ataque que pasa por una aguda crisis de forma y se ve impotente ante una línea de defensas buena como, la del Binisalem y Gimnástica; la de este último hizo el domingo sobre todo en la primera parte, mas patente la flojez de la delantera sollerense desmoralizándola por completo.

Es de creer que logrará reaccionar la línea de vanguardia blanca, permitiendo al Sóller obtener algún buen resultado en los próximos partidos amistosos tiene que jugar el equipo.

Antes de terminar esta crónica nos vemos en el caso, muy doloroso, de tener que añadir que una pandilla de m-zalbetes, mal educados e incultos, apedrearon el auto que conducía al árbitro Sr. Llinás y a los liniesmens, en su viaje de regreso a la capital, rompiendo el parabrisas y uno de los vidrios laterales.

Este acto de incultura lo realizaron en la carretera de Palma en las inmediaciones de la antigua fábrica de cartón.

Los ocupantes del auto regresaron a esta ciudad dando cuenta a la Guardia civil de la agresión de que habían sido objeto.

La Benemérita detuvo la misma noche a los autores de este reprobable hecho, los cuales han sido denunciados al Tribunal tutelar de menores.

Al lamentar este hecho deplorable que tanto desdice de la cultura de los que lo cometieron, es de esperar que por la autoridad se impondrá un severo correctivo a los autores de la hazaña para que sirva de escarmiento ejemplar.

Clasificación del Campeonato grupo B

Terminada la competición en el grupo B. la clasificación de los equipos queda establecida en esta forma.

- C. D. Binisalem 9 puntos — Campeón.
- Gimnástica 8 id.
- Sóller F. C. 4 id.
- C. R. Andraitx 3 id.

La «Cola» del partido de Andraitx

Como resultado de los incidentes ocurridos en Andraitx, en ocasión del partido de campeonato Sóller—Andraitx, y de los cuales dimos cuenta en nuestro último número, han sido impuestas al club de Andraitx, las siguientes sanciones por la Federación Balear.

Multa de 400 ptas.

Pago de la reparación del autocar que conducía a los jugadores del Sóller, por los defectos que al mismo ocasionaron.

Descalificación del campo de Andraitx por el tiempo de dos meses para toda clase de partidos.

Que los partidos que en la próxima temporada correspondan jugar al Sóller en Andraitx, serán celebrados en el campo que la Federación designe.

También, y como consecuencia de dichas luchas, el Gobernador civil de la provincia ha impuesto al Club de Andraitx una multa de 500 ptas.

Total que entre multas y la reparación del autocar le habrá costado al Andraitx la friolera de mil y pico de pesetas.

Que estas sanciones sirvan de ejemplo a los aficionados de esta ciudad, por si en su mal entendido amor al club, algún día se les ocurriera a alguno emular la hazaña de los andraitxols.

El partido de mañana

Juventud Antoniana — Sóller F. C.

(Selecciones)

Mañana en el «Camp d'En Mayol», se enfrentarán en partido amistoso dos selecciones de los clubs «Juventud Antoniana» y «Sóller F. C.», alineándose en el once sollerense algunos nuevos elementos.

Dada la igualdad de fuerzas que se presume entre estos equipos, el partido promete ser muy reñido e interesante, pues tanto un bando como otro tienen muchos deseos de adjudicarse la victoria.

El equipo de los Antonianos que lleva conseguidos excelentes resultados en los últimos partidos jugados fuera de su campo, será un difícil adversario para los seleccionados sollerenses, que tendrán que emplearse a fondo para salir airoso de la contienda.

El Sóller alineará el siguiente equipo:

Aguiló, Estates, Sacarés, XX, Castañer B., Roveri, Castañer J. Zamora, Alabern, Suau II, Pons.

El partido empezará a las cuatro y media de la tarde.

El Binisalem y el Athlétic por la Feria

Para el próximo domingo de Feria, la S. D. S. ha combinado un excelente programa deportivo.

En partido de «Basket-Ball» el «Sóller B. B.» se enfrentará con el «Athlétic» de Palma.

Y en match de futbol contendrán el campeón del grupo B. «Binisalem» y «Sóller F. C.».

En ambos partidos se disputarán las dos Copas ofrecidas por el Ayuntamiento de esta ciudad para los equipos que resulten vencedores.

BASQUET-BALL

Vencieron los «Diablos Azules» al Sóller B. B.

En el partido de Copa, disputado el domingo último entre los equipos antes citados, los Diablos Azules vencieron al Sóller por 16 a 12 adjudicándose el trofeo en litigio, después de un match muy interesante.

Los equipos fueron los siguientes. Diablos Azules: Amengual, Moyá, Alabern, Galmés M, Vidal.

Sóller B. B.: Piña, Roveri, Más, Reynés, Estates.

Arbitró el secretario de la S. D. S. D. Ramón Rullán.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 1.º de Mayo de 1934

A la hora de costumbre, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Colom Mayol, se reúne nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria a la que asisten los señores concejales D. José M.ª Puig Morell, D. Salvador Frontera Oliver, D. Antonio Colom Casasnovas, D. Ramón Pastor Arbona, D. Pedro Rullán Pastor, D. Pedro Coll Bruzá y D. Juan Casasnovas Escalas.

Se da lectura al acta de la sesión anterior la cual queda aprobada sin alteración alguna.

Se acuerda satisfacer:

A D. Andrés Arbona, 84 ptas., importe de 6 jornales de dos hombres, invertidos para ayudar a la Brigada de Fumigación.—Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, 210 ptas., importe de treinta jornales invertidos por iléatico concepto al anterior.—A D. Juan Marqués Arbona, 637 ptas., por impresos y otros objetos de su establecimiento servido para uso de las oficinas municipales.

En atención a una instancia promovida por D. Juan Casasnovas Casasnovas, obrando como encargado de D.ª Rosa Vicens, se le concede permiso para realizar varias obras en la casa n.º 142 de la calle de la Luna, con el fin de poder quitar las humedades de la misma.

Se acuerda pasar a informe del Sr. Vigilante de Obras una instancia suscrita por do-

ña Ana Vicens Palou, intererando sea dada de baja del Padrón general de arbitrios, la casa señalada con el n.º 61, sita en la Manzana 49 por el concepto de unas persianas que se abrían al exterior las cuales han sido inutilizadas.

Trátase acerca de la proposición hecha por el Sr. Rullán en la penúltima sesión referente a construir un Mercado cubierto.

El Sr. Alcalde propone que se busquen cuantos acuerdos se hayan tomado sobre el particular y al tenerlos recopilados se lleven al Ayuntamiento para su discusión.

El Sr. Rullán dice que no se debe demorar este asunto.

El Sr. Puig indica que ya existe el acuerdo de hacer un mercado cubierto con carácter provisional.

El Sr. Rullán propone que con el proyecto de cubrición del tramo de torrente, comprendido entre la calle de la Rosa y la de Pi y Margall, se englobe también la construcción del Mercado cubierto.—Continúa diciendo que este asunto no debiera dejarse de las manos con el fin de tener cuanto antes cubierta esta necesidad.

El Sr. Casasnovas hace observar que antes que empezarse ningún otro proyecto deben terminarse las obras para abastecer de agua la parte Sur de esta población.

Después de alguna discusión, se acuerda hacer una recopilación de todos los acuerdos tomados en diversas ocasiones referente a la construcción de un Mercado cubierto.

Dáse lectura a una instancia suscrita por D. Bartolomé Mayol Calafat, obrando en nombre propio y de los demás vecinos todos los propietarios de diferentes parcelas de terreno en el punto denominado «Ses Copis» solicitando la construcción de una pasarela sobre el torrente denominado de «La Figuera» con el fin de poderse dirigir a sus fincas en los días que viene agua en el mismo.

Por unanimidad se acuerda complacer a aquellos vecinos otorgándoles la pasarela que interesan.

Se da cuenta de una comunicación remitida por el Sr. Alcalde de Palma referente a solicitar del Gobierno, se establezca los dominios un vapor correo entre Palma y Barcelona y vice-versa.

El Sr. Puig propone que debe solicitarse pero en el sentido de que el correo sea Barcelona-Sóller ya que en aquel día solo es portador del correo y pasaje.

El Sr. Rullán se adhiere a la manifestación del Sr. Puig.

El Sr. Casasnovas no tan solo se adhiere sino que opina que deben exponerse también en el mismo las ventajas que se conseguirían pues se emplearían unas cuatro horas menos en el trayecto.

A propuesta del Sr. Puig y con la aprobación del Ayuntamiento se acuerda formular un telegrama al ministro de Marina a solicitud de mejora.

El Sr. Puig añade que debiera solicitarse la adhesión y colaboración de todas las entidades locales a cuantas gestiones haga el Ayuntamiento para establecer el correo Barcelona-Sóller con el fin de tener el apoyo moral de las mismas.

Dáse cuenta de una instancia suscrita por el contratista del kiosco de la playa, D. Lucas Morell Roselló, dando cuenta de haber sido ya éste terminado y solicita su inspección y admisión con el fin de poderlo abrir en breve al público.

En atención a la misma se acuerda enviar un oficio al Sr. Arquitecto para que a la mayor brevedad posible, se sirva pasar a esta para girar una visita de inspección al mismo para su aceptación.

(Durante la discusión de este asunto sale del Salón Capitular el señor Rullán, volviendo poco después a ocupar su asiento).

El Sr. Coll dice que se están preparando una infinidad de proyectos pero ve con sentimiento de que por no gastar unas cuatro o cinco mil pesetas para cubrir el edificio del Matadero se tengan que echar a perder las paredes que hay construidas que seguramente valen unas veinte mil pesetas.

Añade que se debiera concretar en no emprender ninguna obra sin antes terminar las que existen empezadas.

La Corporación acuerda hacer un pliego de condiciones para aquellas obras y consultar nuevamente precios a la casa «Uralita, S. A.» para la cubrición del expresado edificio.

El Sr. Pastor suplica que por el Sr. Vigilante de Obras se proceda a la revisión de la tirada de una casa que va a empezarse en la urbanización del «Camp d'En Canals» frente a la finca de «Ca'n Guix».

El Sr. Alcalde le contesta que tiene avisado al Sr. Vigilante de Obras para que inspeccione aquella tirada, pues cree que no se adapta al proyecto.

El Sr. Pastor dice que debiera encargarse el proyecto de urbanización del tramo de camino comprendido entre la prolongación de la calle de la Victoria y el puente denominado de «Ca'n Rave», camino vulgarmente conocido por «Es Born d'es Capellan».

El Sr. Alcalde manifiesta que cree que en cierta ocasión se acordó dar a aquel camino la amplitud de diez metros y el proyecto podría hacerse basado sobre el mismo acuerdo.

El Sr. Pastor dice que en diversas ocasiones se ha acordado colocar unas cortinas en la escuela de «Ses Marjades» cosa que aún no se ha hecho y propone que se cumpla el acuerdo a la mayor brevedad ya que empiezan a calentarse y ser molestos los rayos solares.

El Sr. Alcalde promete atender dicho negocio.

No habiendo otros asuntos de que tratar y ningún otro señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra se levanta la sesión siendo las 10'20 horas de la noche.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Retiros Obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago de los beneficios del Seguro de Maternidad concedidos a la obrera D.ª Rosa Mayol Arbona, inscrita en el Retiro Obrero por la entidad patronal Sr. Hijo de Pedro A. Rullán.

Dicha beneficiaria puede presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir la Libreta de identidad y el correspondiente Suplemento sanitario.

Biblioteca popular gratuita

Durante el pasado mes la Biblioteca popular gratuita que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecida en la Sucursal de Sóller ha prestado sus servicios a 618 lectores clasificados en la forma siguiente: 213 hombres, 102 mujeres y 303 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños, 162; Obras generales, 78; Filosofía, 7; Religión, 35; Ciencias sociales, 27; Filología, 12; Ciencias puras, 16; Ciencias aplicadas, 51; Bellas artes, 15; Literatura, 292; Historia y Geografía, 17.

En total han sido estudiadas o consultadas 712 obras.

Colaboración espontánea

(En esta sección se publican los originales tales como proceden de sus autores sin corrección alguna ni siquiera ortográfica)

La Maternidad

Bien triunfa la Maternidad por todo el mundo entero de un amor muy verdadero que obtiene inmensa felicidad.

También el rosal cria la rosa la clavelina el clavel la Madre cria su hija y no sabe para quien.

Qué hermoso está el niño con sus ojitos cerrados sobre su frente de armiño caen sus rizos dorados.

Plácidamente escuchando el dulce canto materno, sus pupilas fué entordecido a su eco amoroso y tierno.

Por la ventana entreabierta penetran hasta la cuna, los aromas de la huerta y el resplandor de la luna.

Feliz junto a su pequeño que dormido permanece velando de su hijo el sueño, la Madre un angel parece.

Mientras con amor lo mira más su vista le embelesa, con más emoción suspira con más ternura le besa,

Y se siente tan dichosa contemplando a su querube, por su vida tan preciosa hacia el cielo un rezo sube.

Bartolomé DEYÁ
el Relojero

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De ellos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

Suscripción popular

abierta por la Sección de Oficiales Barberos, de la Sociedad de "Oficios Varios", para socorrer a la Viuda e hijos del infortunado compañero, D. Antonio Cifre Bernat, fallecido en el desgraciado accidente de que fué víctima.

Suma anterior 681'05 ptas.
Gabriel Colomar, 5.—Café Central, 5.—Antonio Socias, 1.—Jaime Perelló y Juan, 1.—Juan Ballester, 2.
Miguel Coll Rotger, 1.—Jerónimo Estades Castañer, 10.—Antonio Frau Oliver, 2.—Miguel Bernat Ozonas, 5.—Miguel Morell Bauzá, 15.
Andrés Pizá, 5.—Jaime Coll, 5.—Francisco Forteza, 5.—Matias Colom, 1.—Juan Capó Grau, 5.
Jaime Rullán, 1.—M. V. M. 2.—Miguel Capó, 5.—Andrés Pizá, 5.—Gabriel Magraner, 2.

Rafael Fuster, 1.—Damián Deyá (Médico) 25.—José Capllonch, 1.—Bernardino Celiá, 1.
José Martorell, 1.—A. Vallas, 10.—Señores Americanos, 3.—Bartolomé Celiá 2.—Antonio Munnar, 2.
Gabriel Petreró, 5.—Juan Celiá, 1.—Antonio Rotger, 5.—Juan Bauzá, 5.—X X X, 10.
David March, 10.—Antonio Magraner, 5.—Lorenzo Enseñat, 5.—Bernardo Mayol, 5.—Francisco Segura, 1.
Antonio Socias, 1.—Emé. Garau, 1.—Ramón Socias, 1.—Pedro Bernat, 3.—Juan Molero, 2.
Miguel Morey, 2.—Lorenzo Riera, 1.—Marcos Oliver, 5.—Bartolomé Oliver, 5.—Jaime Mayol, 5.
Pedro J. Suau, 2.—Gabriel Suau, 1.—Miguel Bordoy, 1.—Vicente Ferrer, 1.—Damián Briera, 2.

Vicente Saborit, 1.—José Compañys, 2.—Juan Morell, 1'50.—Antonio Castañer, 2.—Pedro Mayol Pastor, 1'50.
Antonio Beltrán, 1.—Un voluntario, 1.—Luis Cerdá, 5.—Antonio Amengual Vidal, 2.—Mateo Oliver Matmó, 3.

Antonio Vicens Sastre, 5.—X X X 5.—José Pomar, 1.—Wenceslao Gérico, 10.—X X X 1.
Joaquín Borrás, 2.—Una buena persona, 1.—Bartolomé Ferrer, 5.—Jean Beauléy, 5.—Victor R. Agulló, 1.

Estanco "Ca'n Rey" 1.—Jaime Rullán, 5.—Casa Calatayud, 2.—José Mayol, 5.—Tomás Campins, 5.
Guillermo Adrover, 5.—Miguel Servera Arbona, 5.—Jaime Scaxell, 5.—Marcelino Rullán, 5.—Antonio Alcover, 3.

Francisco Oliver Coll, 10.—Miguel Benassar, 1.—X X, 2.—Juan Cifre Martí, 5.—Mariano Valencia, 2.
Jaime Pons, 4.—Juan Rullán B. café, 5.—José Bauzá Pizá, 5.—Francisco Seguí, 4.—Juan Mayol, 2.

Guillermo Rullán, 3.—Miguel Colom, 2.—Juan Rullán, 2.—Bartolomé Mayol, 5.—Antonio Deyá, 2.
Pedro Coll, 2.—Salvador Elias Oliver, 2.—Francisco Castañer Reynés, 2.—Juan Ferrer, 1.—Lorenzo Bauzá, 1.—Bartolomé Castañer, 5.

A. B. M., 1.—J. B. 3.—Pablo Mora, 2.—Un verdadero amigo, 5.—Ramón Cabrer, 1.
Pedro Monserrat, 1.—Juan Forteza (Rey), 3.—Antonio Vicens, 2.—Miguel Rullán, 2.—Guillermo Bibiloni, 1.

Bartolomé Oliver, 1.—Jaime Mayol, 2.—Manuel Rullán, 4.—Miguel Seguí, 5.—Francisco Arbona Oliver, 15.
Melchor Cabot Cabot, 10.—D. M. 5. A. C. M. 1. Antonio J. Vicens Mayol, 5. Antonio Colom Casanovas, L. Palma, 16, 5.
"Gas y Electricidad, S. A." 20. Antonio Castañer Bernat, 5. Damián Mayol, 2'50. Juan Monserrat, 5.

José Morell Rosselló, 1. Eugenio Losada, 4. Gabriel Juliá, 1. J. A. G. 25. Jaime Deyá Ripoll, 25. José Ripoll Arbona, 25. Jorge Oliver, 4.
Sebastián Compañy, 3'70. Bartolomé Mora, 1'70. Un amigo, 5. Francisco Pomar, 2'50.

José Mayol, 1. Vicente Canals, 1. N. N. 2. Antonio Castañer, 5.
Bernardo Arbona Casanovas, 5.—Bartolomé Vives, 2.—Juan Puig Rullán, 10.—Ignacio Gonzalez Diaz, 1.—José Bernat Palou, 2.

Miguel Puig Morell, 5.—Domingo Forteza, 5.—Bartolomé Vila, 0'50.—Jaime Cifre, 0'50.—Juan Oliver, 1.
Antonio Marqués, 1.—Juan Colom, 0'50.—Miguel Pomar, 0'50.—Melchor Capó Coll, 1.—Pedro Vives, 0'50.

Juan Casanovas, 1.—Onofre Reynés

0'50.—Antonio Seguí, 1.—Vicente Oliver, 0'50.—Juan Campins, 3.
Juan Busquets, 0'50.—José M. Puig Canals, 5.—Rafael Cuenca, 1.—Guillermo Rullán, 1.—Mariano Villadomiu, 5.
Ramón Oliver, 5.—Miguel Casanovas, 2.—Mateo Cifre y Lull, 3.—Manuel Tocho, 1.—Sra. X X, 5.
Mr. Cholti, 5. Antonio de Porreras, 1. P. M. 5. Cine Kursaal, 25. F. Forteza, 1 XX. 1. J. Garau, 2. Jaime Mayol Nadal, 3. Gabriel Huguet, 2. José Forteza Forteza, 5.
Vicente Alcover Colom, 10. X. X. X. 2. José Morell Colom, 3. Nicolás Pons, 0'50. Andrés Arbona Coll, 2.
Antonio Puig, 2. Guillermo Alcover, 2. Miguel Ripoll, 5. Antonio Alcover Colom, 5. Vicente Bujosa, 2. Ana Maria Forteza, 2.
Suma 1.427'95 ptas.

(Continuará)

Las Ferias y Fiestas de Sóller

Aproximándose la fecha en que anualmente se celebran en esta ciudad distintos festejos para conmemorar el 373.º aniversario de la victoria alcanzada por sus habitantes sobre las huestes musulmanas el día 11 de Mayo de 1561, la Comisión de festejos se ha reunido y formado el programa de los festejos cívicos a celebrar con tal motivo, el cual ha sido aceptado por el Ayuntamiento en sesión celebrada el martes último.

Por otra parte nos enteramos de otros distintos números que se celebrarán ajenos al programa cívico del Ayuntamiento, y con el fin de orientar mejor a nuestros lectores hemos formado un programa general de los números que se han de celebrar.
Helo aquí:

Sábado, día 12 de Mayo

A las 6 de la tarde: Principio de las Fiestas y paseo de cabezudos, al son de la gaita y tamboril, por las calles de esta población.

A las 7: Procesión para trasladar la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria, desde la iglesia del Hospital donde se venera, a la Parroquia, cantándose luego solemnes completas.

A las 9 de la noche: Iluminación general en los puntos céntricos de la población; velada musical por la banda de la "Lira Sollerense" y baile popular en la plaza de la Constitución.

Domingo, día 13 de Mayo

A las 7 de la mañana: Cabezudos recorrerán al son de la banda de música "Lira Sollerense" las calles de la ciudad.

A las 7 y media: En la parroquia, comunión general para los Caballeros de Nuestra Sra. de la Victoria.

A las 8: Llegada de la banda de música del Regimiento de Infantería de Palma n.º 28, y su banda de cornetas, siendo recibida por la Comisión de Festejos.

A las 9: Salida de los corredores de la Gran carrera ciclista "Vuelta de Sóller", en el cual éstos se disputarán algunos premios en metálico.

A las 9'30: Recepción por el Ayuntamiento en la Casa Consistorial de los personajes históricos Capitán Angelats, Virrey de Mallorca, Sargento Soler y Valentes Donas de Ca'n Tamany, representados por niños y niñas.

A las 9'45: Llegada de los corredores que habrán tomado parte en la carrera ciclista "Vuelta de Sóller" y entrega de los premios a los ganadores.

A las 10: Misa mayor solemne, con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses sobre las huestes musulmanas que dirá el Rdo. D. Miguel Rosselló.

A las 10 y media: Concurso de tiro pichón en La Mola, de inscripción libre, organizado por la Sociedad de Cazadores de Sóller, disputándose dos preciosas copas, una del Ayuntamiento de Sóller y otra de la Diputación Provincial, y numerosos premios de diversa índole.

A las 11: En la plaza de la Constitución y

calle de la República concierto musical por las bandas del Regimiento de Infantería de Palma n.º 28, y "Lira Sollerense".

A las 2'30 de la tarde: En el Campo de la Sociedad Deportiva Sollerense tendrá lugar un gran partido de Basket-Ball entre los equipos "Sóller B. B. (B)" y "Telefónica", de Palma, para disputarse una artística copa.

A las 3: En la plaza de la Constitución concierto musical por la banda del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 28.

A las 3 y media: Tendrá lugar un partido de Basket-Ball en el campo de la "Sociedad Deportiva Sollerense" antes mencionada, entre el "Athletic" de Palma, y el "Sóller B. B. (A)", obsequiándose al equipo vencedor con una valiosa copa.

A las 4 y media: En el citado campo se celebrará un gran partido de futbol por los teams "Binisalem F. B." y "Sóller F. B.", siendo premiado el vencedor con otra copa de valor.

A las 6: Procesión general a la que asistirán los personajes históricos, Capitán Angelats, Virrey de Mallorca, Sargento Soler y Valentes Donas de Ca'n Tamany representados por niños y niñas, siendo llevada en triunfo la auténtica traca (Barra de Ca'n Tamany) con la que defendieron su honor y su casa las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas.

A las 9 de la noche: Iluminación general y concierto por las bandas de la Capital y de la "Lira Sollerense", en la plaza de la Constitución y en la calle de la República, y baile popular en la Plaza de la Constitución.

A las 9 y media: Verbena en la pista del Cine Victoria amenizada por la orquesta 5 Red Star Band 5.

A las diez y media: Disparo de fuegos artificiales de gran efecto en la plaza de la Constitución.

Lunes, día 14

A las 7'30: Cabezudos, al son de las bandas de música, recorrerán las calles de esta ciudad.

A las nueve, oficio conventual en sufragio de los que fallecieron en el campo de batalla, cuando la gesta histórica que se conmemora.

A las nueve y media: Carreras pedestres para jóvenes, en las cuales éstos se disputarán valiosos premios.

A las 10'30: Concierto musical por las bandas de la Capital y de la "Lira Sollerense" en la plaza de la Constitución y calle de la República.

Por la tarde a las 2: Reconcentración de fuerzas al son de las bandas de música mencionadas, en la plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el Capitán Angelats y seguidamente marcha al Puerto, donde tendrá lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos terminando ésta en el puente llamado "d'En Barona".

A las seis: Entrada triunfal en la ciudad de las tropas al son de las mencionadas bandas de música y desfile por la Plaza de la Constitución.

Al anochecer: Procesional traslado de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la Parroquia, a la iglesia del Hospital.

A las 9: Iluminación general, velada musical por las bandas de la Capital y de la "Lira Sollerense" y gran baile popular en la plaza de la Constitución.

A las 9 y media: Gran Verbena en el Cine Victoria, amenizada por la misma orquesta del día anterior.

A las 10 y media: Disparo de fuegos artificiales.

A las 12: En la plaza de la Constitución y calle de la República, disparo de una traca de mucho efecto.

Se desea vender

Comercio al detall, bien situado, rinde buenos beneficios, en Saint Etienne. Informes: Maison Michel Coll, 8, Place Notre Dame, 8.—SAINT-ETIENNE (Loire).

Maison a vendre

Pour sortir d'indivision tout confort Grand interes. Escribe calle Luis Salvador, 54.-2.º-2.ª. PALMA.



Se vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad abundante y una casita capaz para corta familia. La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega, garage etc. etc. Todo amueblado, ropa, vajilla batería de cocina etc., lista para habitarla. Facilidades de pago.

INFORMES: SR. REYNÉS. PASTOR 24 -SÓLLER

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la Plaza de la Constitución Estanco de la calle de la Luna.

Casa en venta

Se vende la casa número 18 de la calle de la República (Bora) de esta Ciudad.

Para informes: D. José Borrás Pastor Luna, 7—Sóller.

Miguel Bauzá

Médico Odontólogo

Ofrece su nuevo domicilio en la misma calle del Pastor, 30 a su antigua y distinguida clientela.

Consulta los Domingos de 9 a 12. En Palma Calle de Santo Domingo 12.

O CASION

Se venderia, por menos de su valor, hermoso Chalet nuevo, libre de gravamen; todo confort; vista admirable dominando toda la bahía; situado frente parada tranvía, línea Ca's Catalá, no lejos de Cala Mayor. Se darían facilidades de pago. Informes: Agencia Gaysa, Plaza Cort, 9-2.º-Palma.

A LOS QUE

quieran establecerse en Palma, con comercio

Ofrezco en venta importantísimo Colmado (Epicerie), situado en punto muy céntrico de la Capital, a precio ventajoso, por no poderlo atender. Informes: Agencia Gaysa, Plaza Cort, 9-2.º-Palma.

BAR TAXI RESTAURANT

Juan Mayol Puig, Propietario

Plaza de la Constitución, 9.—SÓLLER

Servicio de Bar:

Cafés, licores y refrescos de buenas marcas a precios baratísimos.

Servicio de Restaurant:

Comidas excelentes a precios económicos. Dormitorios ventilados y confortables.

SEÑORA SU PERMANENTE

Flexible Ondulada

Sin peligro alguno

GARANTIZADA UN AÑO 20 PESETAS

peluqueria para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º — PALMA

(Pida hora por tarjeta postal)

PENSION

Se traspasa con o sin muebles, habitaciones ventiladas con agua corriente caliente y fría.

Informarán: Pelaires 3.—PALMA.

Nick de Nueva York Aventuras, 90 cts.—Librería Calatayud, Luna, 27.

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

RABASA ELIA
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIA",
Teléfono, nº 35. **ALCIRA**
FOTOGRAFADOS CATALA VALENCIA

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER — Mallorca

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada 811



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

con la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados »

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Doct. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Pabellón 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

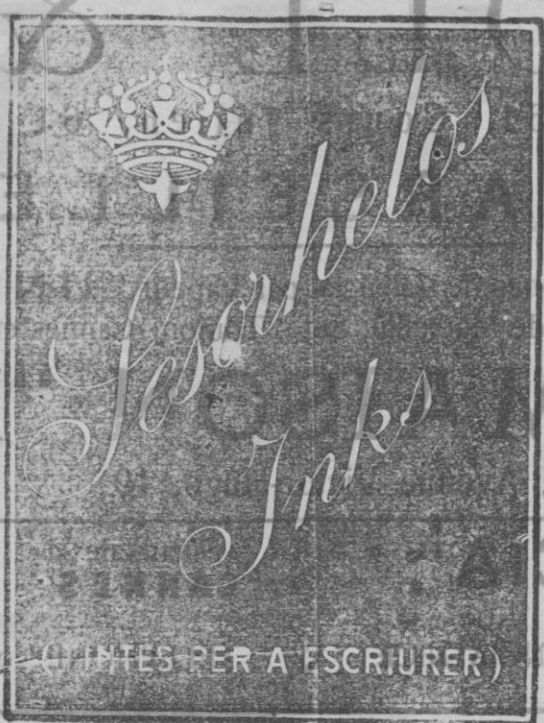
Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Formulario con campos para Nombre, Calle, Ciudad y Provincia.

INDICACIONES

- 1. Diabetes. 2. Alburnuria. 3. Eritema, Artritis. 4. Anemia. 5. Solitaria. 6. Nervicio: Espalpetta. 7. Tos ferina. 8. Esgas dolorosa. 9. Lombrices. 10. Diarrea y enteritis. 11. Obesidad, Parálisis. 12. Depurativa sangra. 13. Eñer, del estómago. 14. Mala circulación de la sangre. 15. Hemorroides. 16. Tos, Gripe, Escalofrío, Asma. 17. Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga. 18. Entrenamiento. 19. Ulcera estomago. 20. Ulcera Varicosa. 21. Preventiva enferma.

DE MANDA GRATIS. Envíe Vd. el adjunto cupón...



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

Advertisement for B. ARBONA & SES FILS MICHEL ARBONA FILS, 92-104, Cours Julien - MARSEILLE. Includes telegrams and phone numbers.

Advertisement for J. Robillard y C. Valencia, Primera Fábrica de Esencias de España. Lists products like OLYMPIA, ORO DE LEY, SOÑADOR, ROSA DE VALENCIA, Y EL GRAN PERFUME DE MODA, MARIOLA.

Advertisement for Arbona, Rullán, Bernat, ALMACENES y DESPACHO, Plaza frente Estación F. C. Norte, VILLARREAL - CASTELLÓN - (España). Includes phone numbers and telegrams.

Advertisement for PIERRE BISCAFÉ, 15, Rue Henri-Martin - ALGER. Speciality: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades.

Advertisement for Barthelemy y Vicens, 15, RUE DES TROIS MAGES, MARSILLA. Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias.

Advertisement for MARCO E INESTA, Casa Central: MANUEL (Valencia). Specialidad: Naranjas, mandarinas, imperiales verinas y limones.

Advertisement for CASA MIGUEL MARTORELL, FUNDADA EN 1904, JUAN REYNÉS SOBRINO, Sucesor. Trabajo esmerado y de absoluta confianza.

Advertisement for Música de guitarra de Bartolomé Calatayud. Includes list of pieces like Marcha Húngara, Gavota, Nostalgia, etc.

Advertisement for MICHEL BERNAT, 6, Rue Lamartine - ALGER. Specialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Advertisement for Vinos garantidos by Juan Raymond Sastre. Altas novedades, Precios limitados. San Elías, núm. 21-1.º - PALMA.

Advertisement for COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas. CRISTOBAL COLOM, ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER.

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C^{IE}** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Bourses et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Succursale à **NICE: Maison "VALENCIA"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES: Maison "HISPANIA"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58.

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE

BAÑOS ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

Carnets y tarjetas de fantasía

para participaciones de matrimonio y bautizo

TARJETAS PARA VISITA

Imprenta de Salvador Galatayud. - LUNA, 27-SOLLER

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LEGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.3 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs-Fruitiers Iles Canaries-Marseille-Nice-Sete.

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales à: **NICE**
1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.

TOULON
8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. - Adresse Télégraphique: COLMICAS

Téléphone 21-72. - Adresse Télégraphique: COLMICAS

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA

TELÉFONO. 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)